



User manual
Instrukcja obsługi
Bedienungsanleitung
Инструкция по эксплуатации
Manuale d'uso
Manuel de l'Utilisateur
Manual de usuario
Handleiding

Naudojimo instrukcija
Návod k obsluze
Használati utasítás
Manual utilizare
Bruksanvisning
Bruksanvisning
Brugsvejledning
Käyttöopas

Hugo

Baby car seat

Fotelik samochodowy

Kindersitz

Детское автокресло

Seggiolino auto

Siège auto bébé

Silla de coche

Autostoeltje

Kūdikiu automobilinė kėdutė

Dětská autosedačka

Baba autósülés

Scaun auto pentru bebeluși

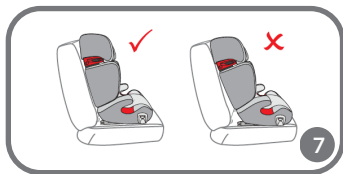
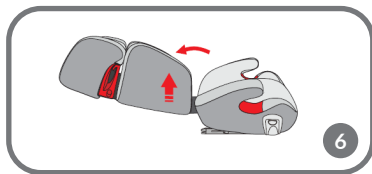
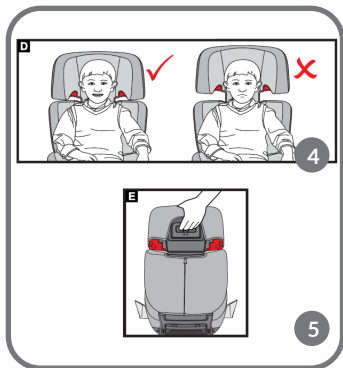
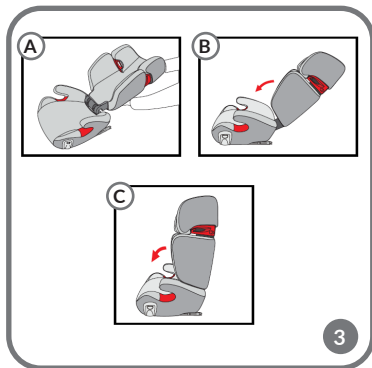
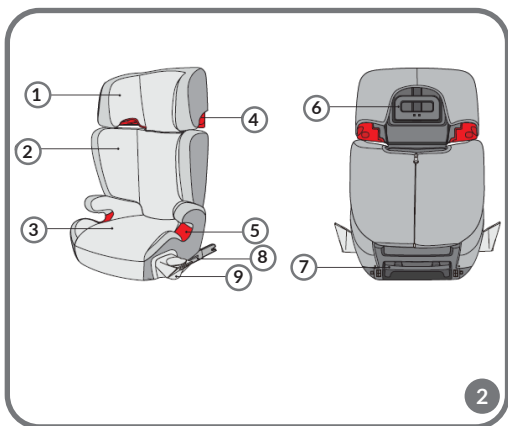
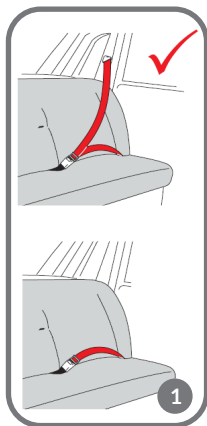
Bilbarnstol

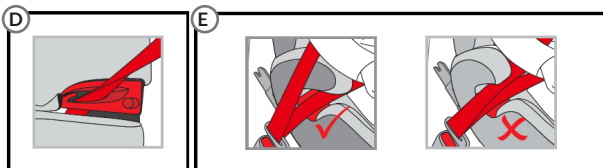
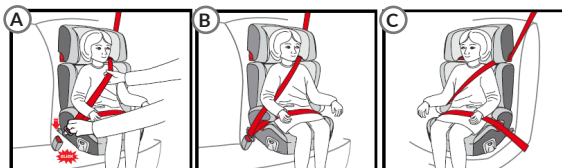
Bilsete

Autostol

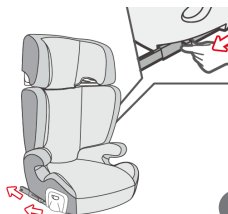
Auton turvaistuin



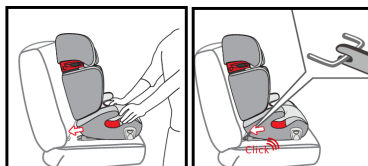




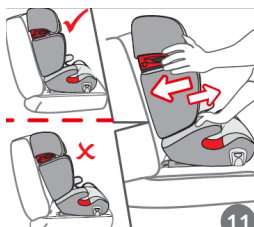
8



9



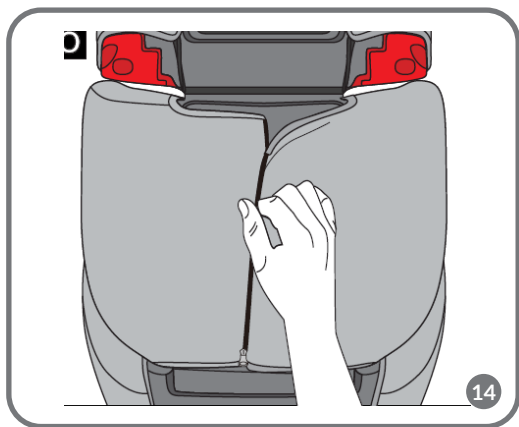
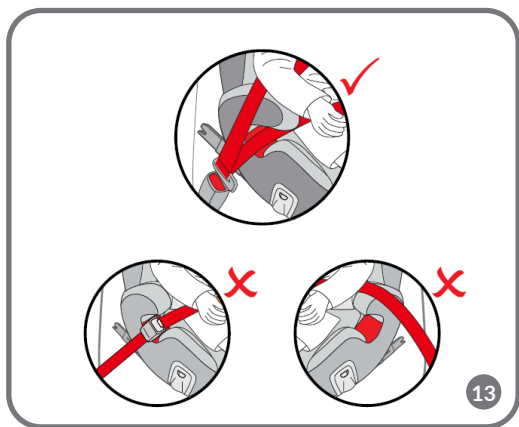
10



11



12



INFORMATION

When using for groups II, III, „universal” category:

A holding device intended for children has been categorized as an „all-purpose” device. It has been granted a certificate of approval in accordance with the regulations no. 44, amendments series 04, for general use in vehicles and is fit for assembly on most car seats.

The device can be installed properly if the vehicle manufacturer has specified in the vehicle manual that this vehicle is suitable for installation of the holding device for this weight group.

This child restraint has been classified as ‘universal’ under more demanding conditions in relation to conditions applying to earlier designs that do not bear this information.

If in doubt, consult the device manufacturer or retailer.

When using for groups II, III, „semi-universal” category”:

This child restraint system has been classified for use in „semi-universal” categories and is fit for installation on seats in the following cars:

CAR	FRONT OUTER	REAR MIDDLE	
(model)	YES	YES	NO

The model list is at the end of the user manual.

This device may be fit for installation also on seats of other car models. In case of any doubts, please consult the manufacturer or retailer of the device.

Suitable for installation only if type-approved vehicles are equipped with three-point seat belts fitted with a retractor that has been approved in accordance with UN Regulation No. 16 or other equivalent standards.

This is an ISOFIX CHILD RESTRAINT SYSTEM. It is approved in accordance with Regulation No. 44, 04 series of amendments, for general use on vehicles equipped with ISOFIX anchoring systems.

It fits vehicles with positions approved as ISOFIX positions (according to the vehicle's operating instructions) depending on the child seat category and attachment.
The age group for which the device is intended: II, III.

Dear Customer!

In case of any questions or comments on the purchased product, please contact us: **help@lionelo.com**

Before using this seat, please read the user manual carefully. Improper use may lead to a serious threat to the life of your child.

The product is authorized for ECE R44/004 as the safety seat for weight groups II + III (15 - 36kg).

The product must always be used and installed in accordance with description in this manual. A failure to follow the manual may lead to accidents.

Producer:

BrandLine Group Sp. z o. o.
ul. A. Kręlewskiego 1, 61-248 Poznań, Poland

Important

Please read this manual before you start using the product and keep it for future reference. The manual will help you secure the safety seat properly. An unsuitable assembly may pose a threat to your child. The manufacturer shall not be held responsible for potential danger arising from unsuitable assembly.

1. This safety seat is intended for weight groups II-III, which means that it applies to children from 15 to 36 kg of weight (aged 4-11).
II weight group: 15kg-25kg
III weight group: 22kg-36kg
2. If in doubt regarding mounting, contact the manufacturer of the restraint system.
3. Do not install any additional elements to the device without the consent of the competent authorities.
4. Do not use load bearing points of contact other than those described in the instructions and marked on the child restraint.

5. For installation with ISOFIX, refer to the vehicle's instruction manual.
6. The safety seat is intended for vehicles equipped with 3-point seatbelts which have been granted the certificate of approval in accordance with the regulations no. 15 ECG/UN or other equivalent standards.
7. Any belts which fix the safety seat must be tense, adapted to child's body and must not be twisted.
8. All hip straps must be positioned low so that the child's pelvis is held firmly.
9. Do up buckles properly and securely. In case of emergency, a child can be easily taken out of the seat thanks to proper installation of buckles.
10. Please replace the device if it has been subject to considerable loads in the accident.
11. Do not modify this product in any way.
12. Avoid situations in which the safety seat is exposed to direct sunlight. Otherwise it may reach high temperature and in effect scald the child.
13. Do not leave the child in the safety seat unattended.
14. Make sure the luggage and other items which may injure the body in case of accident have been secured properly.
15. Do not use the safety seat without its cover. Do not replace the cover with other not recommended by the manufacturer. The cover is an integral part of the child's safety seat.
16. The safety seat may be used in the car only.
17. It is forbidden to place any items on the child's safety seat.
18. Hard elements and plastic parts of the holding device must be placed and installed in a way that are not trapped due to sliding seat or vehicle door during regular operation.
19. Before every travel, make sure the safety seat has been secured properly and firmly.
20. When driving, the safety seat must be firmly attached to the vehicle seat by means of the seatbelt, even if there is no child.

CAUTION!

Never use the safety seat with 2-point seatbelts (fig. 1).

Safety seat outline (fig. 2)

- | | |
|--------------------|-----------------------------|
| 1. Headrest | 6. Height adjustment handle |
| 2. Backrest | 7. Backrest hinge |
| 3. Seat | 8. ISOFIX fixing arm |
| 4. Seatbelt handle | 9. Bottle holder |
| 5. Seatbelt guide | |

How to fix backrest

1. Place the backrest horizontally behind the seat, put the hinge on the seat connector (fig. 3A).
2. Straighten the backrest so that the hinge is inserted in the seat connector (fig. 3B).
3. Straighten the backrest completely (fig. 3C).

NOTE: When assembling the backrest, make sure there is nothing between the backrest and seat. Watch your fingers during assembly.

How to adjust headrest

NOTE: Do not use the safety seat if it has not been secured in the car. Place the child in the safety seat once you have finished assembly.

Thanks to a properly secured headrest, the seatbelt is properly positioned and your child is provided with comfort and safety.

The headrest can be adjusted in eleven positions. The headrest height must be adjusted in a way that two fingers fit between child's arms and headrest (fig. 4).

To set the headrest height (fig. 5):

1. Grab the handle behind the headrest and pull upwards gently.
2. Adjust a suitable headrest height. When you release the handle, the headrest will lock in position.
3. Place the safety seat in the car.
4. Check the headrest for proper height when the child is in the safety seat. If the height is wrong, repeat the procedure.

How to assemble safety seat

Assembly with seatbelt

1. Fastening seatbelts
 - Place the safety seat on the car seat. Make sure the safety seat backrest fits tight to the seat backrest (fig. 7).
 - Place the child in the safety seat.
 - Pull the seatbelt, carry in front of the child and fasten it (8a).
2. Placing seatbelt in the safety seat handle
 - From the seatbelt fastening side - carry the hip part through the red indicator under the elbow rest (8a, 8e).
 - The arm part must be carried above the elbow rest.
 - On the other side - carry the hip part through the red indicator under the elbow rest (8c).
 - Remember that the hip part of the seatbelt must be carried as low of the child's hips as possible.
 - Carry the arm part of the seatbelt through the red handle in the headrest (8d).
 - Make sure the arm part of the seatbelt goes through the collarbone, instead of neck.

Assembly with ISOFIX system

1. Press button on ISOFIX fixing arm and pull it out as far as you can (fig. 9).
2. Slip the safety seat in ISOFIX fixing in the car until you can hear clicks on both sides. There should be a green button on the arm (fig. 10).
3. Make sure the safety seat has been secured properly. If it sticks out or moves, repeat the assembly (fig. 11).

Once you have assembled the seat, make sure that the safety seat has been secured properly again:

1. Hip part of the seatbelt must go through red indicators under elbow rests on the seat (fig. 12-1).
2. Arm part goes above the elbow rest from the belt fastening side (fig. 12-2).
3. Arm part of the belt goes through the handle under the headrest (fig. 12-3).
4. Seatbelts are tense and must not be twisted.
5. Seatbelt fastening is not under the elbow rest (fig. 13).

Cleaning and maintenance

Use the safety seat along with the seat cover only. To disassemble the backrest, put the backrest down and pull upwards to detach it from the seat (fig. 6).

1. To remove the cover, unzip the back of the safety seat (fig. 14).
2. You can remove and wash the cover with a mild detergent in a soft fabric mode and at the temperature of 30°C.
3. Do not spin or dry in the drum drier.
4. You can use a wet cloth to clean plastic elements of the safety seat. Do not use strong detergents.

The pictures are for reference only. The real design of the products may differ from the pictures presented.

PL

INFORMACJA

Przy użytkowaniu dla grup II, III, kategoria „uniwersalne”:

Urządzenie przytrzymujące dla dzieci należy do kategorii „uniwersalne”. Uzyskała homologację zgodnie z regulaminem nr 44, seria poprawek 04, do ogólnego zastosowania w pojazdach i nadaje się do instalacji na większości miejsc siedzących w samochodzie.

Prawidłowa instalacja jest możliwa, jeśli producent pojazdu oświadczył w instrukcji obsługi pojazdu, że pojazd ten nadaje się do instalacji urządzenia przytrzymującego dla tej grupy wagowej.

To urządzenie przytrzymujące dla dzieci zostało zaklasyfikowane do kategorii „uniwersalne” w bardziej wymagających warunkach w odniesieniu do warunków stosujących się do wcześniejszych projektów, które nie są opatrzone tą informacją. W przypadku wątpliwości należy skonsultować się z producentem lub sprzedawcą detalicznym urządzenia.

Przy użytkowaniu dla grup II, III, kategoria „półuniwersalne”:

To urządzenie przytrzymujące dla dzieci zostało zaklasyfikowane do użycia w

kategoriach „półuniwersalne” i nadaje się do zainstalowania w miejscach siedzących w następujących samochodach:

SAMOCHÓD	PRZÓD ZEWNĘTRZNE	TYŁ ŚRODKOWE	
(model)	Tak	Tak	Nie

Lista modeli znajduje się na końcu instrukcji obsługi.

Urządzenie to może nadawać się do instalacji także na miejscach siedzących w innych modelach samochodów. W przypadku wątpliwości należy skonsultować się z producentem lub sprzedawcą detalicznym urządzenia.

Nadaje się do instalacji jedynie wówczas, gdy homologowane pojazdy wyposażone są w trzypunktowe pasy bezpieczeństwa wyposażone w zwijacz, które uzyskały homologację zgodnie z regulaminem ONZ nr 16 lub innymi równoważnymi normami.

To jest URZĄDZENIE PRZYTRZYMUJĄCE DLA DZIECI ISOFIX. Posiada ono homologację zgodną z regulaminem nr 44, seria poprawek 04, do ogólnego zastosowania w pojazdach wyposażonych w systemy mocowania ISOFIX. Pasuje ono do pojazdów z pozycjami zatwierdzonymi jako pozycje ISOFIX (zgodnie z instrukcją obsługi pojazdu) w zależności od kategorii fotelika dla dziecka i mocowania.

Grupa wiekowa, dla której przeznaczone jest urządzenie: II, III.

Drogi Kliencie!

Jeśli masz jakiegokolwiek uwagi lub pytania do zakupionego produktu, skontaktuj się z nami: help@lionelo.com

Przed pierwszym użyciem fotelika prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji użytkowania. Nieprawidłowe używanie produktu może stanowić zagrożenie życia dziecka.

Produkt jest dopuszczony do ECE R 44/04 jako fotelik dla grup wagowych II + III, od 15 do 36 kg. Fotelik samochodowy będzie maksymalnie chronić twoje dziecko tylko wtedy, gdy jest stosowany prawidłowo. Niestosowanie się do instrukcji może

prowadzić do nieszczęśliwego wypadku. Aby chronić swoje dziecko prawidłowo, LO-Hugo musi zawsze być używany i zainstalowany w sposób opisany w niniejszej instrukcji.

Producent:

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polska

Ważne informacje

Należy przeczytać tę instrukcję obsługi przed użyciem i zachować. Instrukcja pomoże prawidłowo zamontować fotelik. Nieprawidłowy montaż może stanowić zagrożenie dla zdrowia dziecka. Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne zagrożenia spowodowane niewłaściwym montażem fotelika.

1. Niniejszy fotelik przeznaczony jest dla kategorii (grup) wagowych II-III, co oznacza, że mogą z niego korzystać dzieci o wadze od 15 do 36 kg (w wieku od 4 do 11 lat).

II grupa wagowa: 15kg-25kg

III grupa wagowa: 22kg -36kg

2. W razie wątpliwości dotyczących montażu skontaktuj się z producentem urządzenia przytrzymującego.
3. Nie instaluj żadnych dodatkowych elementów do urządzenia bez zgody właściwych organów.
4. Nie należy używać innych nośnych punktów styczności niż punkty opisane w instrukcji i oznaczone na urządzeniu przytrzymującym dla dzieci.
5. W przypadku montażu za pomocą ISOFIX, zapoznaj się z instrukcją obsługi pojazdu.
6. Fotelik przeznaczony jest do instalacji wyłącznie w pojazdach wyposażonych w 3-punktowe pasy bezpieczeństwa, posiadające homologację zgodnie z Regulaminem nr 16 EKG / ONZ lub innymi równoważnymi normami.
7. Pasy mocujące fotelik do pojazdu muszą być napięte. Taśmy przytrzymujące dziecko muszą być dopasowane do budowy jego ciała, nie mogą być poskręcane.
8. Wszystkie taśmy biodrowe powinny przebiegać nisko, tak aby miednica dziecka była mocno przytrzymywana.
9. Należy poprawnie i porządnie spiąć klamry. W razie sytuacji awaryjnych poprawne zabezpieczenie klamer pozwoli na szybkie wydostanie dziecka z fotelika.

10. Urządzenie powinno być wymienione, jeśli zostało poddane gwałtownym obciążeniom podczas wypadku.
11. Nie należy w żaden sposób modyfikować niniejszego produktu.
12. Należy bezwzględnie unikać sytuacji, w których fotelik jest wystawiony na działanie bezpośrednich promieni słonecznych. W przeciwnym razie może się on nagrzać do wysokich temperatur i w konsekwencji doprowadzić do poparzeń dziecka.
13. Nie pozostawiaj dziecka w foteliku bez nadzoru.
14. Należy zadbać o to, by bagaż oraz inne przedmioty mogące spowodować obrażenia ciała w przypadku kolizji pojazdu, były odpowiednio zabezpieczone.
15. Nie należy używać fotelika bez jego pokrycia materiałowego. Nie należy wymieniać pokrycia na inne niż zalecane przez producenta. Pokrycie stanowi integralną część fotelika.
16. Fotelik może być używany wyłącznie w samochodzie.
17. Nie wolno stawiać żadnych przedmiotów na foteliku dla dzieci.
18. Twarde elementy oraz plastikowe części urządzenia przytrzymującego dla dzieci należy umieścić i zainstalować w taki sposób, by w normalnych warunkach eksploatacji pojazdu nie mogły zostać uwięzione przez przesuwne siedzenie lub drzwi pojazdu.
19. Przed każdą podróżą należy upewnić się, że fotelik jest prawidłowo i pewnie zamocowany.
20. Podczas jazdy fotelik powinien być pewnie przymocowany do siedzenia pojazdu za pomocą pasa samochodowego, nawet wówczas, gdy nie znajduje się w nim dziecko.

UWAGA! Nigdy nie używaj fotelika z 2-punktowymi pasami bezpieczeństwa (rys. 1).

Schemat fotelika (rys. 2)

- | | |
|--------------------------------|----------------------------------|
| 1. Zagłówek | bezpieczeństwa |
| 2. Oparcie | 6. Rączka do regulacji wysokości |
| 3. Siedzisko | 7. Zawias oparcia |
| 4. Uchwyt pasów bezpieczeństwa | 8. Ramię do mocowania ISOFIX |
| 5. Prowadnica pasów | 9. Uchwyt na butelkę |

Mocowanie oparcia

1. Połóż oparcie poziomo za siedziskiem, następnie nałóż zawias na łącznik w siedzisku (rys. 3A).
2. Wyprostuj oparcie w taki sposób, by zawias wszedł w łącznik w siedzisku (rys. 3B).
3. Wyprostuj całkowicie oparcie (rys. 3C).

UWAGA: Podczas montowania oparcia nic nie może znajdować się pomiędzy oparciem a siedziskiem. Podczas montażu uważaj na palce.

Regulacja zagłówka

UWAGA: Nigdy nie używaj fotelika, kiedy nie jest zamontowany w samochodzie. Dziecko można posadzić w foteliku dopiero po zakończeniu montażu.

Prawidłowo zamontowany zagłówek zapewnia prawidłowe ułożenie pasa bezpieczeństwa oraz komfort i bezpieczeństwo dziecka. Zagłówek można ustawić w jedenastu pozycjach. Wysokość zagłówka należy ustawić w taki sposób, aby można było zmieścić dwa palce pomiędzy ramionami dziecka a zagłówkiem (rys. 4).

Aby ustawić wysokość zagłówka (rys. 5):

1. Złap za uchwyt za zagłówkiem i pociągnij lekko do góry.
2. Dopasuj odpowiednią wysokość zagłówka. Kiedy puścisz uchwyt, zagłówek zablokuje się na wybranej wysokości.
3. Umieść fotelik w samochodzie.
4. Sprawdź poprawność wysokości zagłówka, kiedy dziecko siedzi w foteliku. Jeśli wysokość jest nieprawidłowa, ustaw wysokość jeszcze raz.

Montaż fotelika

Montaż z pasem bezpieczeństwa

1. Zapinanie pasów bezpieczeństwa
 - Umieść fotelik na siedzeniu w samochodzie. Upewnij się, że oparcie fotelika przylega płasko do oparcia siedzenia (rys. 7).
 - Umieść dziecko w foteliku.
 - Pociągnij za pas bezpieczeństwa, przeprowadź przed dzieckiem i zapnij go (rys. 8a).

2. Umieszczenie pasa w uchwycie fotelika
 - Od strony zapięcia pasów część biodrową przeprowadź przez czerwony wskaźnik pod podłokietnikiem (rys. 8b, 8e).
 - Część ramienna powinna być przeprowadzona nad podłokietnikiem.
 - Po drugiej stronie część biodrową również przeprowadź przez czerwony wskaźnik pod podłokietnikiem (8c).
 - Pamiętaj, żeby część biodrowa pasa bezpieczeństwa przechodziła jak najniżej bioder dziecka.
 - Przeprowadź ramienną część pasa bezpieczeństwa przez czerwony uchwyt w zagłówku (8d).
 - Upewnij się, że część ramienna pasa przechodzi przez obojczyk, a nie szyję dziecka.

Montaż z systemem ISOFIX

1. Wciśnij przycisk na ramieniu mocowania ISOFIX i wysuń je jak najdalej (rys.9).
2. Wsuń fotelik do mocowania ISOFIX w samochodzie, aż usłyszysz kliknięcia po obydwu stronach. Na ramieniu powinien być widoczny zielony przycisk (rys. 10).
3. Upewnij się, że fotelik jest prawidłowo zamocowany. Jeśli odstaje od oparcia fotela samochodowego albo porusza się, powtórz montaż jeszcze raz (rys. 11).

Po zamontowaniu siedzenia, upewnij się jeszcze raz, że fotelik jest prawidłowo zamontowany:

1. Część biodrowa pasa bezpieczeństwa przebiega przez czerwone wskaźniki pod podłokietnikami na siedzisku (rys. 12-1).
2. Część ramienna przechodzi nad podłokietnikiem od strony zapięcia pasa (rys. 12-2).
3. Część ramienna pasa przechodzi przez uchwyt pod zagłówkiem (rys. 12-3).
4. Pasy są napięte i nieposkręcane.
5. Zapięcie pasa nie znajduje się pod podłokietnikiem (rys. 13).

Czyszczenie i konserwacja

Fotelik musi być używany z pokryciem siedzenia. Aby zdemonstrować oparcie, połóż oparcie i pociągnij do góry, aby je odczepić od siedziska (rys. 6).

1. Aby zdjąć pokrycie, rozepnij zamek z tyłu fotelika (rys.14).

2. Pokrycie można zdjąć i prać z delikatnym detergentem w cyklu delikatnych tkanin i w temperaturze 30°C.
3. Nie należy wirować oraz suszyć w suszarce bębnowej.
4. Plastikowe elementy fotelika mogą być czyszczone wilgotną szmatką. Nie należy używać mocnych detergentów.

Zdjęcia mają charakter poglądowy, rzeczywisty wygląd produktów może różnić się od prezentowanego na zdjęciach.

DE

INFORMATION

Bei der Verwendung für Gruppen II, III, Kategorie „universal“:

Diese Rückhalteeinrichtung für Kinder wurde zur Kategorie „universal“ eingestuft. Das Gerät erhielt eine Homologation gemäß der Regelung Nr. 44, Änderungsserie 04, für die allgemeine Verwendung in Fahrzeugen und passt in die meisten Fahrzeugsitze im Auto.

Ein korrekter Einbau der Einrichtung kann erwartet werden, wenn der Fahrzeughersteller im Fahrzeughandbuch erklärt, dass das Fahrzeug für den Einbau einer „Universal“-Rückhalteeinrichtung für Kinder der jeweiligen Altersgruppe geeignet ist.

Diese Rückhalteeinrichtung für Kinder wurde in Bezug auf Bedingungen, die für frühere Konstruktionen gelten, die diese Informationen nicht enthalten, unter schwierigeren Bedingungen als „universell“ eingestuft.

Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Gerätehersteller oder -händler.

Bei der Verwendung für Gruppen II, III, Kategorie „semi-universal“:

Diese Rückhalteeinrichtung für Kinder wurde zur Verwendung in den Kategorien „semi-universal“ klassifiziert und eignet sich zur Installierung auf den Sitzplätzen in folgenden Autos:

AUTO	VORNE AUSSEN	MITTE HINTEN	
(modell)	JA	JA	NEIN

Die Liste der Modelle befindet sich am Ende der Bedienungsanleitung.
Diese Rückhalteeinrichtung kann sich zur Installation auf Sitzplätzen auch in anderen Automodellen eignen. Bei Fragen setzen Sie sich mit dem Produzenten oder dem Einzelhändler des Geräts in Verbindung.

Nur zum Einbau geeignet, wenn typgenehmigte Fahrzeuge mit Dreipunkt-Sicherheitsgurten ausgestattet sind, die mit einem gemäß der UN-Regelung Nr. 16 oder anderen gleichwertigen Normen genehmigten Aufroller ausgestattet sind.

Dies ist ein ISOFIX-KINDERSICHERUNGSSYSTEM. Es ist gemäß der Regelung Nr. 44, Änderungsreihe 04 für den allgemeinen Gebrauch an Fahrzeugen mit ISOFIX-Verankerungssystemen zugelassen.

Es passt für Fahrzeuge mit Positionen, die als ISOFIX-Positionen (gemäß der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs) in Abhängigkeit von der Kindersitzkategorie und der Befestigung zugelassen sind.

Die Altersgruppe, für die das Gerät bestimmt ist: II, III

Sehr geehrte Kunden!

Falls Bemerkungen oder Fragen zum gekauften Produkt, nehmen Sie mit uns Kontakt auf: help@lionelo.com

Vor dem Gebrauch des Produktes lesen Sie bitte sorgfältig die vorliegende Bedienungsanleitung.

Das Produkt ist nach ECE R44/04 als ein Kindersitz für die Altersgruppen II + III, (15 – 36 kg) zugelassen. Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung kann zu einem Unfall führen. Das Produkt muss immer gemäß vorliegender Bedienungsanleitung benutzt und montiert werden.

Hersteller:

BrandLine Group Sp. z o. o.
ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

Wichtige Informationen

Wir bitten, die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Kindersitzes sorgfältig durchzulesen und aufzubewahren. Die Bedienungsanleitung hilft, den Kinderautositz richtig zu montieren. Bei einem unsachgemäßen Gebrauch des Sitzes kann die Gesundheit des Kindes gefährdet werden. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die Gefahren, die infolge der unsachgemäßen Verwendung des Kindersitzes entstanden:

1. Der Kinderautositz ist für die Gewichtskategorien (Gewichtskategorien) II-III bestimmt, was bedeutet, dass er für die Kinder mit einem Gewicht von 15 bis zu 36 kg (im Alter von 4 bis zu 11 Jahren) verwenden können.

II Gewichtskategorie: 15-25 kg

III Gewichtskategorie: 22-36 kg

2. Bei Zweifeln an der Montage wenden Sie sich an den Hersteller des Rückhaltesystems.
3. Installieren Sie ohne Zustimmung der zuständigen Behörden keine zusätzlichen Elemente am Gerät.
4. Verwenden Sie keine anderen tragenden Berührungspunkte als die in der Anleitung beschriebenen und auf der Kindersicherung angegebenen.
5. Informationen zur Installation mit ISOFIX finden Sie in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs.
6. Der Kindersitz ist nur für die Verwendung in Fahrzeugen mit einem 3-Punkt-Gurtsystem geeignet, der die Anforderungen der UN / ECE-Regelung Nr. 16 oder anderer, gleichwertigen Normen erfüllt.
7. Alle Gurte, die den Kinderautositz befestigen, sollen gespannt, an Körper des Kindes angepasst und nicht verdreht werden.
8. Alle Beckengurte sollen so tief wie möglich so angelegt werden, dass das Becken des Kindes richtig gehalten wird.
9. Die Schnallen sollen korrekt und richtig befestigt werden. Bei Notfällen ermöglicht die richtige Absicherung der Schnallen, schnell das Kind aus dem Sitz herauszunehmen.
10. Der Kinderautositz soll ausgetauscht werden, wenn er bei einem Unfall starken Belastungen ausgesetzt war.
11. Das vorliegende Produkt soll in keiner Weise modifiziert werden.
12. Es ist wichtig, die Situationen zu vermeiden, in den der Kinderautositz den direkten Sonnenstrahlen ausgesetzt ist. Ansonsten kann er auf hohen

- Temperaturen erhitzt werden und zu den Verbrennungen des Kindes führen.
13. Lassen Sie das Kind im Kinderautositz niemals unbeaufsichtigt.
 14. Es ist darauf zu achten, dass ein Gepäck und andere Gegenstände, die Verletzungen des Körpers bei einem Unfall des Fahrzeugs verursachen könnten, richtig abzusichern.
 15. Der Kindersitz soll nicht ohne Sitzbezug verwendet werden. Der Bezug darf nicht gegen irgendeinen anderen als vom Hersteller angegeben ausgewechselt werden. Der Sitzbezug ist ein integraler Teil der Rückhalteeinrichtung.
 16. Der Kinderautositz darf nur im Auto benutzt werden.
 17. Es ist verboten, irgendwelche Gegenstände auf dem Kindersitz zu stellen.
 18. Harte Teile und Plastik-Elemente der Rückhalteeinrichtung für die Kinder sollen auf diese Weise platziert und montiert werden, dass sie unter normalen Betriebsbedingungen des Fahrzeugs nicht von einem beweglichen Sitz oder Fahrzeuggestrüben eingeklemmt werden.
 19. Vor jeder Reise sollen Sie sich vergewissern, dass der Kinderautositz korrekt und richtig befestigt wird.
 20. Bei der Fahrt soll der Kindersitz richtig an einem Sitz mithilfe eines Sicherheitsgurtes des Fahrzeugs befestigt, sogar wenn im Sitz sich kein Kind befindet.

ACHTUNG! Niemals benutzen Sie den Kinderautositz mit den 2-Punkt-Sicherheitsgurten (Abb. 1).

Schema des Kindersitzes (Abb. 2)

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1. Kopfstützen | 6. Handgriff zur Verstellung der Höhe |
| 2. Rückenlehne | |
| 3. Sitz | 7. Gelenk der Rückenlehne |
| 4. Halterung der Sicherheitsgurte | 8. Arm zur ISOFIX-Befestigung |
| 5. Führungsschiene der Sicherheitsgurte | 9. Getränkehalterung |

Befestigung der Rückenlehne

1. Legen Sie die Rückenlehne horizontal unter dem Sitz, dann setzen Sie das Gelenk auf Verbindungsstück im Sitz (Abb.3A) auf.

2. Ziehen Sie die Rückenlehne so aus, dass ein Gelenk in Verbindungsstück des Sitzes eingesteckt wird (Abb.3B).
3. Ziehen Sie die Rückenlehne ganz aus (Abb.3C).

ACHTUNG: Bei der Montage der Rückenlehne können sich keine Gegenstände zwischen der Rückenlehne und Sitz befinden. Während der Montage passen Sie auf die Finger auf.

Verstellung der Kopfstütze

ACHTUNG: Niemals benutzen Sie den Kinderautositz, wenn er nicht im Auto befestigt wurde. Das Kind darf im Kindersitz nur nach der Beendigung der Montage gesetzt werden.

Eine richtige Montage der Kopfstütze gewährt eine richtige Lage des Sicherheitsgurtes, Komfort und Sicherheit des Kindes.

Zur Verfügung stehen 11 Positionen der Kopfstütze.

Die Höhe der Kopfstütze soll so eingestellt werden, um man zwei Finger zwischen den Schultern des Kindes und Kopfstütze einstecken kann (Abb. 4).

Um die Höhe der Kopfstütze einzustellen (Abb. 5):

1. Greifen Sie den Handgriff hinter der Kopfstütze und ziehen Sie sie leicht hoch.
2. Passen Sie die erwünschte Höhe der Kopfstütze an. Wenn Sie den Handgriff loslassen, wird die Kopfstütze auf die gewählte Höhe verriegelt.
3. Platzieren Sie den Kinderautositz im Auto.
4. Prüfen Sie eine richtige Position der Kopfstütze, wenn das Kind im Auto sitzt. Wenn die Höhe nicht korrekt ist, stellen Sie sie noch einmal ein.

Montage des Kindersitzes

Montage mit Sicherheitsgurt

1. Anschnallen der Sicherheitsgurte
 - Stellen Sie den Kindersitz auf dem Autositz. Vergewissern Sie sich, dass die Rückenlehne des Kindersitzes flach an Rückenlehne des Fahrersitzes anliegt (Abb. 7).
 - Setzen Sie das Kind im Kindersitz.

- Ziehen Sie die Sicherheitsgurte, führen Sie sie unter dem Kind und schnallen Sie es an (Abb. 8a).
- 2. Platzieren des Sicherheitsgurtes im Gurthalter des Kindersitzes
- Auf der Seite des Anschnallens der Sicherheitsgurte führen Sie den Beckengurt über die Armlehne (Abb. 8b, 8e).
- Der Schultergurt soll über die Armlehne geführt werden.
- Auf der anderen Seite führen Sie auch den Beckengurt durch ein rotes Zeichen unter der Armlehne (Abb. 8c).
- Vergessen Sie nicht, dass der Beckengurt des Sicherheitsgurtes so tief wie möglich an Becken des Kindes verlaufen soll.
- Führen Sie den Schultergurt des Sicherheitsgurtes durch ein rotes Zeichen in der Kopfstütze (Abb. 8d).
- Vergewissern Sie sich, dass der Schultergurt durch Schlüsselbein und nicht Hals des Kindes verläuft.

Montage mit ISOFIX-System

1. Drücken Sie die Taste auf dem Arm der ISOFIX-Befestigung und schieben Sie sie möglichst weit (Abb. 9).
2. Stecken Sie den Kindersitz in die ISOFIX-Befestigung ein, bis Sie einen Klick auf beiden Seiten hören (Abb. 10).
3. Vergewissern Sie sich, dass der Kindersitz richtig befestigt wurde. Wenn er von der Lehne des Fahrersitzes absteht oder sich bewegt, wiederholen Sie die Montage (Abb. 11).

Nach dem Einbau des Kindersitzes vergewissern Sie sich nochmal, ob der Sitz richtig befestigt wird:

1. Der Beckengurt des Sicherheitsgurtes verläuft über die roten Zeichen unter den Armlehnen auf dem Sitz (Abb. 12-1).
2. Der Schultergurt verläuft über die Armlehnen von der Seite des Anschnallens der Sicherheitsgurtes (Abb. 12-2).
3. Der Schultergurt des Sicherheitsgurtes verläuft unter der Kopfstütze (Abb. 12-3).
4. Die Sicherheitsgurte werden nicht gespannt und verdreht.
5. Anschnallen des Sicherheitsgurtes befindet sich unter der Armlehne (Abb. 13).

Wartung und reinigung

Der Kindersitz muss mit dem Bezug benutzt werden. Um die Rückenlehne zu demontieren, sollen Sie sie ausziehen und dann hochziehen, um sie vom Sitz zu trennen (Abb. 6).

1. Um den Bezug des Kindersitzes abzunehmen, machen Sie den Reißverschluss hinter dem Sitz auf (Abb. 14).
2. Der Bezug kann abgenommen und mit einem sanften Waschmittel unter dem Programm für empfindliche Textilien, in Temperatur von 30°C gewaschen werden.
3. Der Bezug darf nicht geschleudert und Wäschetrockner getrocknet werden.
4. Die Kunststoffeilemente des Kindersitzes können mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Es ist verboten, die starken Reinigungsmittel zu verwenden.

Die Fotos sind anschaulich, das tatsächliche Aussehen der Produkte kann von der gezeigten Abbildung abweichen.

RU

ИНФОРМАЦИЯ

При использовании для групп II, III, категория „универсальные“:

Это «Универсальное» детское удерживающее устройство, соответствует стандарту ECE R44/04 и подходит для эксплуатации в большинстве автотранспортных средств.

Перечень разрешённых к использованию в Вашем автомобиле детских удерживающих устройств указан в руководстве по эксплуатации Вашего автомобиля. В руководстве по эксплуатации автомобиля должно быть прописано, что в данном транспортном средстве можно устанавливать «Универсальные» детские удерживающие устройства этой возрастной группы. Это детское удерживающее устройство было классифицировано как «универсальное» в более жестких условиях по сравнению с условиями, применимыми к более ранним конструкциям, которые не несут эту информацию.

В случае сомнений проконсультируйтесь с производителем устройства или продавцом.

При использовании для групп II, III, категория „полуниверсальные”:

Это удерживающее устройство для детей классифицируется для использования в категориях „полуниверсальные” и подходит для установки в местах для сидения в следующих автомобилях:

АВТОМОБИЛЬ	ПЕРЕДНЯЯ СНАРУЖА	СРЕДНИЙ ЗАДНИЙ	
(модель)	ДА	ДА	Нет

Список моделей находится в конце инструкции по эксплуатации.

Это устройство также может подойти для установки на сиденья других моделей автомобилей. В случае сомнений проконсультируйтесь с производителем или продавцом устройства.

Подходит для установки только в том случае, если одобренные автомобили оснащены втягивающимся 3-точечным ремнем безопасности, утвержденным в соответствии с Правилom № 16 ООН или другими эквивалентными стандартами.

Это ISOFIX СИСТЕМА ОГРАНИЧЕНИЯ РЕБЕНКА. Он утвержден в соответствии с Правилами № 44 с поправками серии 04 для общего использования на транспортных средствах, оснащенных системами крепления ISOFIX.

Подходит для автомобилей с положениями, утвержденными в качестве положений ISOFIX (в соответствии с инструкцией по эксплуатации), в зависимости от категории детского сиденья и навесного оборудования.

Возрастная группа, для которой предназначено устройство: II, III.

Уважаемый Клиент!

В случае появления вопросов или комментариев к продукту, который Вы приобрели, пожалуйста свяжитесь с нами: help@lionelo.com

Перед первым использованием автокресла тщательно ознакомьтесь с ниже представленной инструкцией по эксплуатации.

Продукт соответствует стандарту ECE R44 / 04 и допущен к использованию в качестве автокресла для весовой категории II + III (15-36 кг). Несоблюдение инструкции может привести к несчастному случаю. Для того чтобы Ваш ребёнок находился в безопасности, автокресло должно быть установлено и использовано в соответствии с данной инструкцией.

Производитель:

BrandLine Group Sp. из о. о.

ул. A. Kręlewskiego 1, 61-248 Познань, Польша

Важная информация

Перед первым использованием автокресла тщательно ознакомьтесь с ниже представленной инструкцией по эксплуатации и сохраните её для дальнейшего использования. Неправильное использование продукта может поставить под угрозу жизнь ребёнка. Производитель не несёт ответственности за возможные угрозы, появившиеся в результате неправильного использования или монтажа автокресла:

1. Данное автокресло предназначено для весовых категорий (групп) II- III, что означает, что оно может использоваться детьми весом от 15 до 36 кг (в возрасте от 4 до 11 лет).
II весовая группа: 15-25 кг,
III весовая группа: 22-36 кг.
2. Если вы сомневаетесь относительно монтажа, обратитесь к производителю удерживающей системы.
3. Не устанавливайте какие-либо дополнительные элементы на устройство без согласия компетентных органов.
4. Не используйте несущие точки контакта, кроме тех, которые описаны в инструкциях и отмечены на детском удерживающем устройстве.
5. Для установки с ISOFIX, обратитесь к инструкции по эксплуатации автомобиля.
6. Данное кресло подходит только, если транспортные средства оснащены 3-х точечными ремнями безопасности, утверждены ООН/ЕЭК Правило

№ 16 или другим эквивалентным стандартом.

7. Всегда убедитесь, что ремни безопасности натянуты должным образом и не перекручены.
8. Убедитесь, что поясной ремень находится достаточно низко, так как он отвечает за фиксацию таза ребёнка.
9. Следует правильно застёгивать пряжку ремней безопасности. В случае возникновения аварийной ситуации, правильно застёгнутая пряжка позволит быстро извлечь ребёнка из автокресла.
10. Кресло следует заменить, если оно подверглось деформации в результате несчастного случая.
11. Не пытайтесь вносить изменения в конструкцию автокресла.
12. Следует избегать ситуаций, в которых автокресло подвергается влиянию прямых солнечных лучей. В противном случае, оно может нагреться до высокой температуры, и привести к появлению ожогов на теле ребёнка.
13. Не оставляйте ребёнка в автокресле без присмотра.
14. Любой багаж или другие предметы, которые могут привести к травмам в случае столкновения должны быть надлежащим образом закреплены.
15. Кресло не должно использоваться без чехла. Чехол не может быть заменён чем-то другим, а только тем, что рекомендует производитель. Чехол является неотъемлемой частью автокресла.
16. Кресло может быть использовано только в автомобиле.
17. Не ставьте никакие предметы на детское автокресло.
18. Жёсткие предметы и пластмассовые части детского сиденья должны быть расположены таким образом, чтобы не попадать под движущиеся сиденья и двери автомобиля при его нормальной эксплуатации.
19. Перед началом каждой поездки, убедитесь в правильности установки и функционирования автокресла.
20. По причине безопасности, детское кресло должно быть закреплено в салоне автомобиля при помощи ремней безопасности, даже если во время езды в нём не находится ребёнок.

ВНИМАНИЕ! Никогда не используйте кресла в автомобиле, который оборудован 2-х точечными ремнями безопасности (Рис. 1).

Схема автокресла (рис. 2)

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Подголовник | 6. Ручка для регулировки высоты подголовника |
| 2. Спинка сиденья | 7. Шарнир спинки |
| 3. Сиденье | 8. Кронштейн ISOFIX |
| 4. Ручка ремней безопасности | 9. Подставка для бутылки |
| 5. Направляющая ремней безопасности | |

Установка спинки

1. Положите спинку горизонтально за сиденьем, после соедините шарнир спинки с соединительной частью сиденья (Рис. 3А).
2. Выпрямите сиденье так, чтобы шарнир вошёл в соединительную часть (Рис. 3В).
3. Выпрямите спинку сиденья (Рис.3С).

ВНИМАНИЕ: Во время установки спинки сиденья ничего не должно находиться между сиденьем и его спинкой. В процессе установки следите за Вашими пальцами

Регулировка высоты подголовника

ВНИМАНИЕ: Не используйте автокресло, если оно не закреплено в транспортном средстве. Ребёнок может быть помещён в автокресло, только после полной его установки.

Правильный монтаж подголовника обеспечивает правильное положение ремня безопасности, а также комфорт и безопасность ребёнка.

Подголовник регулируется в одиннадцати положениях. Высоту подголовника следует установить так, чтобы между плечами ребёнка и подголовником могли поместиться два пальца (Рис. 4).

Чтобы установить высоту подголовника (Рис. 5):

1. Нажмите на ручку регулировки высоты подголовника и потяните легко вверх.
2. Установите подголовник на нужной высоте. Отпустите ручку.
3. Поместите сиденье безопасности в машину.

4. Убедитесь в правильности высоты подголовника. Если он установлен неверно, повторно произведите установку.

Установка автокресла

Установка при помощи автомобильного ремня

1. Застёгивание ремня безопасности
 - Установите автокресло на автомобильное сиденье, придвинув его вплотную к спинке сиденья (Рис. 7).
 - Поместите ребёнка в кресло.
 - Потяните за ремень безопасности, проведите его перед ребёнком и застегните (Рис. 8a).
2. Размещение ремня безопасности в ручке автокресла
 - Протяните поясной ремень через красный указатель, который находится под подлокотником (Рис. 8b, 8e).
 - Часть плечевого ремня должна находиться над подлокотником.
 - С другой стороны также протяните часть поясного ремня через красный указатель под подлокотником (Рис. 8c).
 - Помните о том, чтобы часть поясного ремня проходила как можно ниже.
 - Протяните часть плечевого ремня через красную направляющую подголовника (Рис. 8d).
 - Убедитесь, что часть плечевого ремня проходит через ключицу ребёнка, а не через шею.

Установка при помощи системы ISOFIX

1. Нажмите на кнопку регулировки креплений ISOFIX и максимально вытяните крепления (Рис. 9).
2. Установите автокресло на сиденье автомобиля, придвинув его вплотную к спинке сиденья до щелчка. Два щелчка означают, что кресло установлено правильно. На креплении загорится зелёная кнопка (Рис. 10).
3. Убедитесь в правильности установки. Если кресло отстает от сиденья или двигается, повторите установку ещё раз (Рис. 11)

После установки кресла, ещё раз убедитесь в его правильности:

1. Часть поясного ремня безопасности проходит через красный указатель под подлокотником (Рис. 12-1).

2. Часть плечевого ремня проходит над подлокотником (по стороне крепления ремня) (Рис. 12-2).
3. Часть плечевого ремня проходит через направляющую под подголовником (Рис. 12-3).
4. Ремни натянуты и не скручены.
5. Крепление ремня не находится под подлокотником (Рис. 13).

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

Автокресло не может использоваться без чехла. Чтобы демонтировать спинку сиденья, положите сиденье и потяните его вверх так, чтобы оно отсоединилось (Рис. 6).

1. Чтобы снять чехол, расстегните молнию сзади спинки кресла (Рис. 14).
2. Чехол можно снять и стирать, используя щадящие моющие средства в щадящем режиме при температуре 30°C.
3. Не выжимайте и не сушите механическим способом.
4. Пластмассовые элементы автокресла можно чистить при помощи мокрой тряпки без использования сильных моющих средств.

Изображения, представленные в инструкции, могут отличаться от действительных.

IT

INFORMAZIONE

Quando viene utilizzato per i gruppi II, III, categoria „universale”:

Il sistema di ritenuta per bambini appartiene alla categoria “universale”. È omologato ai sensi del regolamento n. 44, serie 04 di emendamenti, per uso generale nei veicoli ed è adatto all’installazione nella maggior parte dei sedili nella macchina. L’installazione corretta è possibile se il costruttore del veicolo ha dichiarato nel manuale del veicolo che il veicolo è adatto all’installazione di un sistema di ritenuta per questo gruppo di peso.

Questo sistema di ritenuta per bambini è stato classificato nella categoria “universale” in condizioni più rigorose rispetto a quelle applicabili ai modelli

precedenti che non riportano tali informazioni. In caso di dubbio, consultare il produttore o il rivenditore del dispositivo.

Quando viene utilizzato per i gruppi II, III, categoria „semiuniversale”:

Questo sistema di ritenuta per bambini è classificato per l'uso come “semiuniversale” ed è idoneo per l'installazione nei posti a sedere delle seguenti auto:

AUTO	ANTERIORE ESTERNO	POSTERIORE CENTRALE	
(modello)	Sì	Sì	NO

L'elenco dei modelli si trova alla fine dell'istruzione d'uso.

Questo dispositivo può essere adatto anche per l'installazione su sedili di altri modelli di auto. In caso di dubbio, consultare il produttore o il rivenditore del dispositivo.

Adatto per l'installazione solo se i veicoli omologati sono dotati di cinture di sicurezza a tre punti dotate di riavvolgitore omologato in conformità al regolamento ONU n. 16 o altre norme equivalenti.

Questo è un SISTEMA DI RITENUTA PER BAMBINI ISOFIX. È omologato ai sensi del regolamento n. 44, serie 04 di emendamenti, per uso generale su veicoli muniti di sistemi di fissaggio

ISOFIX. Si adatta a veicoli con posizioni approvate come posizioni ISOFIX (in conformità con il manuale del veicolo) a seconda della categoria di seggiolino per bambini e del fissaggio.

Gruppo d'età a cui è destinato il dispositivo: II, III.

Gentile Cliente!

In caso di un qualsiasi commento o domanda sul prodotto acquistato, non esitate a contattarci: **help@lionelo.com**

Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, leggere attentamente questo manuale di istruzioni. L'uso errato del prodotto può mettere in pericolo la vita del bambino

Il prodotto è omologato per ECE R 44/04 come sedile per i gruppi di peso II + III, da 15 a 36 kg. Il seggiolino auto offre la massima protezione per il vostro bambino solo se usato correttamente. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare un incidente. Per proteggere correttamente il vostro bambino, LO-Hugo deve essere sempre utilizzato e installato come descritto in questo manuale.

Produttore:

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polonia

Informazioni importanti

Leggere e conservare il presente manuale prima dell'uso. Questo manuale vi aiuterà a installare correttamente il seggiolino. Un'installazione non corretta può rappresentare un rischio per la salute del bambino. Il produttore non è responsabile di eventuali pericoli causati da un'errata installazione del seggiolino.

1. Questo seggiolino auto per bambini è destinato alla categoria di peso II-III, il che significa che i bambini aventi tra i 15 e i 36 kg (dai 4 agli 11 anni) possono usarlo.

Il gruppo di peso: 15kg-25kg

III gruppo di peso: 22kg-36kg

2. In caso di dubbi sull'installazione, contattare il produttore del sistema di ritenuta.
3. Non installare componenti aggiuntivi al dispositivo senza l'approvazione delle autorità competenti.
4. Non utilizzare punti di contatto diversi da quelli descritti nel manuale e contrassegnati sul sistema di ritenuta per bambini.
5. In caso di installazione di ISOFIX, fare riferimento al manuale del veicolo.
6. Il seggiolino è destinato ad essere installato solo su veicoli muniti di cinture di sicurezza a tre punti omologate ai sensi del regolamento ECE/UN n. 16 o di altre norme equivalenti.
7. Le cinture che fissano il sedile al veicolo devono essere strette. Le cinghie dell'SRB devono essere regolate in base alla corporatura del bambino e non devono essere attorcigliate.
8. Tutte le fasce addominali devono essere basse, in modo che il bacino del bambino sia tenuto saldamente in posizione.

9. Fissare le fibbie in modo corretto e sicuro. In caso di emergenza, un'adeguata protezione della fibbia vi permetterà di far uscire rapidamente il vostro bambino dal seggiolino.
10. Il dispositivo deve essere sostituito se è stato sottoposto a carichi violenti durante un incidente.
11. Non modificare questo prodotto in alcun modo.
12. Assolutamente evitare situazioni in cui il sedile è esposto alla luce diretta del sole. In caso contrario, potrebbe riscaldarsi ad alte temperature e causare ustioni al bambino.
13. Non lasciare il bambino incustodito nel seggiolino.
14. Assicurarsi che i bagagli e gli altri oggetti che potrebbero causare lesioni in caso di collisione siano fissati correttamente.
15. Non utilizzare il sedile senza il suo rivestimento materiale. Non sostituire il coperchio con altri che non siano quelli raccomandati dal produttore. Il rivestimento è parte integrante del seggiolino.
16. Il seggiolino può essere utilizzato solo in auto.
17. Non appoggiare alcun oggetto su un seggiolino di sicurezza per bambini.
18. Gli elementi rigidi e le parti in plastica del sistema di ritenuta per bambini devono essere posizionati e installati in modo da non poter rimanere intrappolati dal sedile o dalla porta mobile del veicolo durante il normale funzionamento del veicolo.
19. Prima di ogni viaggio assicurarsi che il seggiolino sia fissato correttamente e saldamente.
20. Durante la guida, il seggiolino deve essere fissato saldamente al sedile del veicolo utilizzando una cintura di sicurezza, anche quando il bambino non è sul seggiolino.

ATTENZIONE: non utilizzare mai un seggiolino con una cintura di sicurezza a 2 punti (fig. 1).

Schema del seggiolino (fig. 2)

- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1. Poggiatesta | 6. Maniglia do regolazione dell'altezza |
| 2. Schienale | 7. Cerniera dello schienale |
| 3. Sedile | 8. Braccio di fissaggio ISOFIX |
| 4. Attacco delle cinture di sicurezza | 9. Attacco per la bottiglia |
| 5. Guida delle cinture di sicurezza | |

Fissaggio dello schienale

1. Posizionare lo schienale orizzontalmente dietro il sedile, quindi posizionare la cerniera sull'elemento di collegamento del sedile (fig. 3A).
2. Raddrizzare lo schienale in modo che la cerniera entri nell'elemento di collegamento del sedile (fig. 3B).
3. Raddrizzare completamente lo schienale (fig. 3C).

NOTA: Quando si installa lo schienale, non deve essere posizionato nulla tra lo schienale e il sedile. Porre attenzione sulle dita durante l'installazione.

Regolazione del poggiatesta

NOTA: Non utilizzare mai il seggiolino quando non è installato in auto. Il bambino deve essere seduto nel seggiolino solo dopo che l'installazione è stata completata.

Un poggiatesta correttamente installato garantisce il corretto posizionamento della cintura di sicurezza e il comfort e la sicurezza del bambino.

Il poggiatesta può essere regolato in undici posizioni. L'altezza del poggiatesta deve essere regolata in modo che due dita possano passare tra le spalle del bambino e il poggiatesta (fig. 4).

Per regolare l'altezza del poggiatesta (fig. 5):

1. Afferrare la maniglia dietro il poggiatesta e tirare leggermente verso l'alto.
2. Regolare l'altezza del poggiatesta. Quando rilasci la maniglia, il poggiatesta si blocca all'altezza desiderata.
3. Posizionare il seggiolino in auto.
4. Controllare la corretta altezza del poggiatesta quando il bambino è seduto sul seggiolino. Se l'altezza non è corretta, regolare nuovamente l'altezza.

Montaggio del seggiolino

Montaggio con la cintura di sicurezza

1. Allacciamento delle cinture di sicurezza
 - Posizionare il seggiolino sul sedile dell'auto. Accertarsi che lo schienale del sedile sia piatto contro lo schienale del sedile (fig. 7).
 - Posizionare il bambino nel seggiolino.
 - Tirare la cintura di sicurezza, passare davanti al bambino e allacciarla (fig. 8a).

2. Posizionamento della cintura nel supporto del seggiolino
 - Dalla parte di allacciamento delle cinture la parte addominale passa attraverso l'indicatore rosso sotto il bracciolo (fig. 8b, 8e).
 - La parte delle spalle dovrebbe essere passata sopra il bracciolo.
 - Da un altro lato la parte addominale passa attraverso l'indicatore rosso sotto il bracciolo (fig. 8c).
 - Ricorda che la parte addominale della cintura di sicurezza deve passare il più basso possibile delle anche del bambino.
 - Passare la parte delle spalle della cintura di sicurezza attraverso l'attacco rosso nel poggiatesta (fig. 8d).
 - Accertarsi che la parte delle spalle della cintura passa attraverso la clavicola, e non collo del bambino.

Montaggio con il sistema ISOFIX

1. Premere il pulsante sul braccio del fissaggio ISOFIX e sfilalo per quanto è possibile (fig. 9).
2. Infilare il seggiolino nel fissaggio ISOFIX in auto fino a sentire i click su entrambi i lati. Sul braccio deve essere visibile il pulsante verde (fig. 10).
3. Accertarsi che il sedile sia fissato correttamente. Se sporge dallo schienale del seggiolino o si muove, ripetere l'installazione (fig. 11).

Dopo aver montato il sedile, di nuovo accertarsi che il seggiolino sia montato correttamente:

1. La parte addominale della cintura di sicurezza scorre attraverso gli indicatori rossi sotto braccioli sul sedile (fig. 12-1).
2. La parte delle spalle scorre sopra il bracciolo dalla parte della chiusura della cintura (fig. 12-2).
3. La parte delle spalle della cintura attraversa l'attacco sotto il poggiatesta (fig. 12-3).
4. Le cinture sono tese e non attorcigliate.
5. La chiusura della cintura non si trova sotto il bracciolo (fig. 13).

Pulizia e manutenzione

Il seggiolino deve essere utilizzato con il rivestimento. Per rimuovere lo schienale, abbassare lo schienale e tirarlo verso l'alto per rimuoverlo dal sedile (fig. 6).

1. Per rimuovere il rivestimento, sganciare la serratura dalla parte posteriore del seggiolino (O).
2. Il rivestimento può essere rimosso e lavato con un detergente delicato in un delicato ciclo di tessuti a temperatura 30°C.
3. Non centrifugare o asciugare in asciugatrice.
4. Le parti in plastica del sedile possono essere pulite con un panno umido. Non utilizzare detergenti aggressivi.

Le foto sono a solo scopo illustrativo, l'aspetto effettivo dei prodotti può essere diverso da quello presentato nelle foto.

FR

Information

Lors de l'utilisation pour les groupes II, III – catégorie « universelle »:

Le dispositif de retenue pour enfants appartient à la catégorie « universel ». Il a obtenu l'homologation conformément au règlement No. 44, la série d'amendements 04 à l'usage général dans les véhicules et il est adapté à l'installation sur la majorité de sièges assis dans une voiture.

L'installation appropriée est possible, si le fabricant du véhicule a déclaré dans le mode d'emploi du véhicule que ce véhicule est adapté à l'installation d'un dispositif de retenue pour ce groupe de masse.

Ce dispositif de retenue pour enfants a été classé en catégorie « universel » dans les conditions plus exigeantes par rapport aux conditions applicables aux projets antérieurs qui ne sont pas accompagnés d'une telle information.

En cas de doutes, veuillez contacter le fabricant ou le vendeur de détail du dispositif.

Lors de l'utilisation pour les groupes II, III – catégorie « semi-universelle »:

Ce dispositif de retenue pour enfants a été classé à l'usage en catégories « semi-universelles » est adapté à l'installation sur les sièges assis dans les véhicules suivants:

VOITURE	AVANT EXTÉRIEUR	ARRIÈRE CENTRE	
(modèle)	Oui	Oui	Non

La liste des modèles figure à la fin du mode d'emploi.

Ce dispositif peut aussi être utilisable sur des places assises dans d'autres modèles de véhicules. En cas de doutes, veuillez contacter le fabricant ou le vendeur de détail du dispositif.

Il convient pour l'installation uniquement si les véhicules homologués sont équipés de ceintures de sécurité à trois points équipées d'un rétracteur homologué conformément au Règlement ONU no. 16 ou d'autres normes équivalentes.

C'est un DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANTS ISOFIX Il a une homologation conforme au règlement N°44, série d'amendements 04 à l'usage général dans les véhicules équipés de systèmes de fixation ISOFIX.

Le produit est adapté aux véhicules avec positions approuvées en tant que positions ISOFIX (conformément au mode d'emploi du véhicule) en fonction de la catégorie du siège pour enfant et la fixation.

Le groupe d'âge auquel le dispositif est destiné : II, III.

Cher client!

Si vous avez des questions ou remarques relatives au produit acheté, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse : **help@lionelo.com**

Avant d'utiliser le siège-auto bébé pour la première fois, lisez attentivement ce mode d'emploi. Un usage inapproprié du produit peut mettre la vie de l'enfant en danger.

Le produit est admis au ECE R44/04 en tant que siège-auto bébé pour groupes de masse II + III de 15 à 36 kg. Le siège-auto bébé protégera au maximum votre enfant seulement lorsqu'il est utilisé correctement. Le non-respect du mode d'emploi peut entraîner un accident malheureux. Afin de protéger correctement votre enfant, LO-Hugo doit être toujours utilisé et installé de façon décrite dans le présent mode d'emploi.

Producteur:

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Pologne

Renseignements importants

Lisez ce mode d'emploi avant l'usage et gardez-le. Le mode d'emploi vous aidera à installer le siège correctement. Une installation inappropriée peut présenter un danger pour la santé de l'enfant. Le fabricant ne sera pas tenu pour responsable de tous dangers éventuels causés par un montage inapproprié du siège-auto bébé.

1. Le présent siège-auto bébé est destiné à la catégorie (groupes) de masse II-III, ce qui signifie qu'il peut être utilisé par les enfants de poids allant de 15 jusqu'à 36 kg (à l'âge jusqu'à 11 ans).

II groupe de masse : 15kg - 25kg

III groupe de masse : 22kg - 36kg

2. En cas de doutes concernant l'installation, contactez le fabricant du dispositif de retenue.
3. N'installez aucun élément supplémentaire au dispositif sans consentement des autorités compétentes.
4. Il est interdit d'utiliser d'autres points porteurs de contact que les points décrits dans le mode d'emploi et indiqués sur le dispositif de retenue pour enfants.
5. Dans le cas d'installation à l'aide du système ISOFIX : lisez le mode d'emploi du véhicule.
6. Le siège-auto n'est destiné qu'à l'installation dans les véhicules équipés de ceintures de sécurité à 3 points homologuées conformément aux conditions du Règlement N° 16 CEE-ONU ou d'autres normes équivalentes.
7. Les sangles fixant le siège-auto bébé au véhicule doivent être tendues. Les sangles retenant l'enfant doivent être adaptées à sa constitution physique, elles ne peuvent pas être vrillées.
8. Toutes les sangles abdominales devraient passer bas pour que le bassin soit bien retenu.
9. Il est nécessaire de bien boucler les ceintures. En cas de situations d'urgence, l'assemblage correcte des boucles permettra de prendre l'enfant rapidement du siège-auto.
10. Le dispositif devrait être remplacé s'il a été soumis à des charges violentes

lors d'un accident.

11. Ne modifiez pas le produit de quelque manière que ce soit.
12. Évitez impérativement des situations où le siège-auto bébé est exposé directement au rayonnement solaire. Sinon, il peut se chauffer à des températures élevées et par conséquent causer des brûlures de l'enfant.
13. Ne laissez pas l'enfant dans le siège-auto sans surveillance.
14. Veillez à ce que le bagage ou d'autres objets pouvant entraîner des blessures du corps en cas de collision du véhicule soient bien sécurisés.
15. N'utilisez pas le siège-auto bébé sans housse en tissu. Ne remplacez pas la housse par d'autres que celles recommandées par le fabricant. La housse fait partie intégrante du siège-auto bébé.
16. Le siège-auto bébé ne peut être utilisé que dans la voiture.
17. Ne mettez pas aucun objet sur le siège-auto bébé.
18. Des éléments durs et des pièces en plastique du dispositif de retenue pour enfants devraient être placés et installés de manière à ce qu'ils ne puissent être piégés par le siège coulissant ou les portes du véhicule dans des conditions normales d'utilisation.
19. Avant chaque voyage, assurez-vous que le siège-auto bébé est bien fixé.
20. Lors du trajet, le siège-auto bébé devrait être bien fixé au siège du véhicule à l'aide d'une ceinture de sécurité, même s'il n'y a pas d'enfant dedan.

ATTENTION: N'utilisez jamais le siège-auto bébé avec ceintures de sécurité à 2 points (Fig. 1).

Schéma du siège-auto bébé (Fig. 2)

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Appui-tête | 6. Poignée pour réglage de la hauteur |
| 2. Dossier | |
| 3. Siège | 7. Charnière du dossier |
| 4. Support des ceintures de sécurité | 8. Bras de fixation ISOFIX |
| 5. Guide de la ceinture de sécurité | 9. Porte-biberon |

Fixation du dossier

1. Mettez le dossier horizontalement derrière l'assise, puis mettez la charnière sur le connecteur dans l'assise (Fig. 3A).

2. Redressez le dossier de manière à ce que le charnière entre dans le connecteur dans l'assise (Fig. 3B).
3. Redressez complètement le dossier (Fig. 3C).

ATTENTION : Lors de l'installation du dossier, rien ne peut se trouver entre le dossier et l'assise. Faites attention à vos doigts lors de l'installation.

Réglage de l'appui-tête

ATTENTION: N'utilisez jamais le siège-auto bébé quand il n'est pas installé dans une voiture. L'enfant ne peut être mis dans le siège-auto bébé qu'après avoir fini l'installation. L'appui-tête installé correctement assure le positionnement correct de la ceinture de sécurité, ainsi que le confort et la sécurité de l'enfant. L'appui-tête peut être positionné en onze positions. La hauteur de l'appui-tête doit être positionné de façon à ce que deux doigts puissent entrer entre les bras de l'enfant et l'appui-tête (Fig. 4).

Pour régler la hauteur de l'appui-tête (Fig. 5):

1. Tenez la poignée derrière l'appui-tête et tirez-la doucement vers le haut.
2. Ajustez la hauteur correcte de l'appui-tête. Quand vous relâchez la poignée, l'appui-tête se bloquera à la hauteur sélectionnée.
3. Placez le siège-auto bébé dans le véhicule.
4. Quand l'enfant est assis dans le siège-auto bébé, vérifiez que la hauteur de l'appui-tête est correcte. Si la hauteur est incorrecte, réglez la hauteur à nouveau.

Installation du siège-auto bébé

Installation à l'aide d'une ceinture de sécurité

1. Comment attacher les ceintures de sécurité
 - Placez le siège-auto bébé sur le siège de véhicule. Assurez-vous que le dossier du siège-auto bébé adosse à plat le siège de véhicule (Fig.7).
 - Installez l'enfant dans le siège-auto.
 - Tirez la ceinture de sécurité, faites passer la ceinture devant l'enfant et attachez-la (Fig. 8a).
2. Placement de la ceinture dans le support du siège-auto bébé
 - Faites passer la sangle abdominale du côté de l'attache des sangles à travers

l'indicateur rouge sous l'accoudoir (Fig. 8b, 8e).

- La sangle thoracique devrait passer au-dessus de l'accoudoir.
- Sur l'autre côté, faites passer la sangle abdominale aussi à travers l'indicateur rouge sous l'accoudoir (8c).
- N'oubliez pas que la sangle abdominale de la ceintures de sécurité doit passer au plus bas possible des hanches de l'enfant.
- Faites passer la sangle thoracique de la ceinture de sécurité à travers le support rouge dans l'appui-tête (8d).
- Assurez-vous que la sangle thoracique de la ceinture passe par la clavicule et non par le cou de l'enfant.

Installation avec le système ISOFIX

1. Appuyez sur le bouton sur le bras de fixation ISOFIX et faites-le sortir le plus loin possible (Fig. 9).
2. Insérez le siège-auto bébé dans le points de fixation ISOFIX dans la voiture jusqu'à ce que vous entendiez un « clic » sur les deux côtés. Le bouton vert devrait être visible sur le bras (Fig. 10).
3. Assurez-vous que le siège-auto bébé est fixé correctement. S'il y a un écart entre le siège-auto bébé et le dossier de siège de voiture ou si le siège-auto bébé bouge, répétez l'installation à nouveau (Fig. 11).

Après avoir installé le siège-auto, assurez-vous encore une fois que le siège-auto bébé est installé correctement :

1. La sangle abdominale de la ceinture de sécurité passe à travers les indicateurs rouges sous les accoudoirs du siège (Fig. 12-1).
2. La sangle thoracique passe au-dessus de l'accoudoir du côté de l'attache de la ceinture (Fig. 12-2).
3. La sangle thoracique de la ceinture passe à travers le support sous l'appui-tête (Fig. 12-3).
4. Les sangles sont tendues et non-vrillées.
5. L'attache de la ceinture ne se trouve pas sous l'accoudoir (Fig. 13).

Lavage et entretien

Le siège-auto bébé doit être utilisé avec la housse. Pour démonter le dossier, mettez le dossier à plat et tirez-le vers le haut pour le détacher de l'assise (Fig. 6).

1. Pour enlever la housse, ouvrez la fermetures à glissière à l'arrière du siège-auto bébé (Fig. 14).
2. La housse peut être enlevée et lavée avec un détergent délicat en cycles pour les tissus délicats et à une température de 30°C.
3. Ne pas essorer l et ne pas sécher dans un sèche-linge à tambour.
4. Les éléments en plastique du siège-auto bébé peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon humide. Ne pas utiliser de détergents forts.

Les photos sont à caractère informatif, l'apparence réelle des produits peut varier de celle présentée sur les photos.

ES

Información

Cuando se utiliza para los grupos II, III, categoría “universal”:

El dispositivo de retención para niños pertenece a la categoría “universal”. Ha obtenido la homologación de acuerdo con el reglamento n o . 44, serie 04 de enmiendas, para su uso general en vehículos y es apto para su instalación en la mayoría de los asientos de automóviles. La instalación correcta es posible si el fabricante del vehículo ha declarado en el manual del vehículo que este es adecuado para la instalación de un dispositivo de retención infantil para este grupo de peso. Este DISPOSITIVO DE RETENCIÓN PARA NIÑOS ha sido clasificado como “universal” en condiciones más exigentes en comparación con las condiciones que se aplican a diseños anteriores que no están provistos con esta información. En caso de duda, es necesario ponerse en contacto con el fabricante o el vendedor del dispositivo.

Cuando se utiliza para los grupos II, III, categoría “semiuniversal”:

Este sistema de retención infantil ha sido clasificado para su uso en la categoría “semiuniversal” y es adecuado para su instalación en los asientos de los siguientes automóviles:

COCHE	FRENTE EXTERIOR	MEDIO TRASERO	
(modelo)	Sí	Sí	No

La lista de modelos se encuentra al final de este manual. Este dispositivo también puede ser adecuado para su instalación en los asientos de otros modelos de automóviles. En caso de duda, es necesario ponerse en contacto con el fabricante o el vendedor del dispositivo.

Solo será apto para su instalación si los vehículos homologados están equipados con cinturones de seguridad de tres puntos y retractor, que hayan obtenido la homologación según el reglamento n.º 16 ONU u otras normas equivalentes.

Se trata de un DISPOSITIVO DE RETENCIÓN PARA NIÑOS ISOFIX. Ha obtenido la homologación de acuerdo con el reglamento n.º 44, serie 04 de enmiendas, para su uso general en vehículos equipados con anclajes ISOFIX.

Se ajustará a vehículos con posiciones aprobadas como posiciones ISOFIX (según el manual del vehículo) según la categoría de la silla para niños y soportes.

El grupo de edad al que está destinado el dispositivo: II, III.

¡Apreciado cliente!

Si tienes algún comentario o pregunta sobre algún producto que hayas comprado, por favor contacta con nosotros: help@lionelo.com

Antes de usar la silla por primera vez, lee atentamente estas instrucciones de uso. El uso incorrecto del producto puede poner en peligro la vida del niño.

El producto está homologado en ECE R 44/04 como asiento para grupos de peso II + III, de 15 a 36 kg. La silla de coche solo protegerá a tu hijo tanto como sea posible cuando se use correctamente. No seguir las instrucciones puede provocar un desafortunado accidente. Para proteger adecuadamente a tu hijo, LO-Hugo siempre debe usarse e instalarse como se describe en estas instrucciones.

Fabricante:

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polonia

Información importante

Es necesario leer atentamente las siguientes indicaciones y conservar estas instrucciones. Las instrucciones te ayudarán a instalar el asiento correctamente. Una instalación inadecuada puede poner en peligro la salud y la vida del niño. El fabricante no se hace responsable de los posibles peligros causados por una instalación incorrecta.

1. Esta silla está diseñada para los grupos de peso II-III, lo que significa que puede ser utilizada por los niños con un peso entre 15 y 36 kg (entre 4 y 11 años).
II grupo de peso: 15kg-25kg
III grupo de peso: 22kg-36kg
2. Si tienes dudas sobre la instalación, contacta con el fabricante del sistema de retención.
3. No instales ningún elemento adicional en el dispositivo sin el consentimiento de las autoridades competentes.
4. No se utilizarán puntos de contacto de soporte de carga distintos de los descritos en las instrucciones y marcados en el dispositivo de retención para niños.
5. Cuando instalas con el sistema ISOFIX, consulta el manual del propietario de tu vehículo.
6. La silla está destinada a ser instalada únicamente en vehículos equipados con cinturones de seguridad de 3 puntos, homologados de acuerdo con el reglamento nº 16 de la CEPE u otras normas equivalentes.
7. Los cinturones que sujetan la silla en el vehículo deben estar apretados. Las correas que sujetan al niño deben ajustarse a la forma de su cuerpo, no deben estar torcidas.
8. Todos los cinturones subabdominales se sitúan de tal forma que la pelvis se sostenga firmemente.
9. Abrocha las hebillas correctamente y con cuidado. En caso de emergencia, la correcta sujeción de las hebillas permitirá al niño salir rápidamente de la silla.
10. Si el producto ha sido expuesto a fuertes impactos (como un fuerte golpe) debe ser reemplazado.

11. No modifiques este producto de ninguna manera.
12. Es fundamental evitar situaciones en las que la silla esté expuesta a la luz solar directa. De lo contrario, la silla infantil puede estar demasiado caliente para la piel de tu niño.
13. Nunca dejes a tu niño desatendido en la silla.
14. El equipaje y otros artículos similares deben asegurarse, de manera que no puedan causar ninguna lesión en caso de colisión.
15. La silla infantil no debe usarse sin la cubierta de tapicería. Esta cubierta es un elemento integral del equipo y afecta al funcionamiento del dispositivo de retención.
16. La silla solo se puede utilizar en el coche.
17. No coloques ningún artículo sobre la silla.
18. Los componentes duros y las piezas de plástico del dispositivo de retención infantil deben situarse e instalarse de manera que no puedan quedar atrapados por el deslizamiento de un asiento, o por las puertas del vehículo en condiciones normales de uso.
19. Antes de cada viaje, asegúrate de que la silla esté sujeta de forma adecuada y segura.
20. Mientras conduces, la silla debe estar bien sujeta al asiento del vehículo con el cinturón de seguridad del coche, incluso cuando el niño dentro.

¡AVISO! Nunca uses la silla con el cinturón de seguridad de 2 puntos (fig. 1).

Esquema de la silla (Fig. 2)

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 1. Reposacabezas | 6. Mango para la regulación de la altura |
| 2. Respaldo | |
| 3. Asiento | 7. Bisagra del respaldo |
| 4. Soporte para cinturón de seguridad | 8. Brazo de fijación ISOFIX |
| 5. Guía del cinturón de seguridad | 9. Soporte para la botella |

Fijación del respaldo

1. Coloca el respaldo horizontalmente detrás del asiento, luego coloca la bisagra en el conector en el asiento (fig. 3A).

2. Endereza el respaldo para que la bisagra encaje en el conector del asiento (Fig. 3B).
3. Endereza el respaldo completamente (Fig. 3C).

NOTA: Al instalar el respaldo, no debe haber nada entre el respaldo y el asiento. Ten cuidado con los dedos.

Ajuste del reposacabezas

NOTA: Nunca uses la silla si no está montada en el coche. El niño solo puede ser colocado en la silla después de que se complete la instalación.

El reposacabezas correctamente instalado asegura el correcto posicionamiento del cinturón de seguridad así como la comodidad y seguridad del niño. El reposacabezas se puede configurar en once posiciones. La altura del reposacabezas debe ajustarse de modo que dos dedos quepan entre los hombros del niño y el reposacabezas (fig. 4).

Para ajustar la altura del reposacabezas (Fig. 5):

1. Agarra la manija detrás del reposacabezas y tira de él ligeramente hacia arriba.
2. Ajusta la altura correcta del reposacabezas. Cuando sueltes la manija, el reposacabezas se bloquea a la altura seleccionada.
3. Coloca la silla en el coche.
4. Comprueba que la altura del reposacabezas sea la correcta cuando el niño esté sentado en la silla. Si la altura es incorrecta, vuelve a establecer la altura.

Instalación de la silla

Instalación con cinturón de seguridad

1. Abrocha los cinturones de seguridad
 - Coloca la silla en el asiento del coche. Asegúrate de que el respaldo de la silla esté apoyado en el respaldo del asiento (fig. 7).
 - Coloca al niño en la silla.
 - Tira del cinturón de seguridad, pasalo delante de tu hijo y abróchalo (Fig. 8a).
2. Coloca el cinturón en el soporte de la silla.
 - Desde la hebilla del cinturón de seguridad, guía la parte abdominal sobre el indicador rojo debajo del reposabrazos (Fig. 8b,8e).

- La sección del hombro debe pasar por encima del reposabrazos.
- En el otro lado, también pase la sección de regazo a través del indicador rojo debajo del reposabrazos (8c).
- Asegúrate de que la parte abdominal del cinturón de seguridad pase lo más bajo posible en las caderas de tu hijo.
- Pasa la parte del hombro del cinturón de seguridad a través de la manija roja del reposacabezas (8d).
- Asegúrate de que la parte del hombro del cinturón pase sobre la clavícula y no el cuello del niño.

Instalación con el sistema ISOFIX

1. Presiona el botón en el brazo del soporte ISOFIX y deslízalo hacia afuera tanto como sea posible (Fig. 9).
2. Desliza la silla en el soporte ISOFIX del coche hasta que oírás un „clic” en ambos lados. Deberías ver un botón verde en tu brazo (Fig. 10).
3. Asegúrate de que la silla esté colocada correctamente. Si sobresale del respaldo del asiento del coche o se mueve, repite la instalación nuevamente (Fig. 11).

Al instalar la silla, asegúrate una vez más de que la silla esté correctamente montada:

1. La parte abdominal del cinturón de seguridad se extiende a través de los indicadores rojos debajo del reposabrazos de la silla. (Fig. 12-1).
2. La parte del hombro se extiende sobre el reposabrazos desde el lado de la hebilla del cinturón (Fig. 12-2).
3. La parte del hombro del cinturón pasa a través de la manija debajo del reposacabezas (Fig. 12-3).
4. Los cinturones están tensos y no torcidos.
5. La hebilla del cinturón de seguridad no se encuentra debajo del reposabrazos (Fig. 13).

Limpieza y mantenimiento

La silla debe usarse con la funda del asiento. Para desmontar el respaldo, coloca el respaldo hacia abajo y tira de él para separarlo del asiento (fig. 6).

1. Para retirar la funda, desabrocha la hebilla de la parte superior de la silla (Fig. 14).

2. La funda se puede retirar y lavar con un detergente suave en el ciclo de tejido delicado y a 30°C.
3. No centrifugues ni seques en una secadora.
4. Las piezas de plástico de la silla se pueden limpiar con un paño húmedo. No utilices detergentes fuertes.

Las imágenes únicamente tienen un fin ilustrativo, el aspecto real de los productos puede diferir del que se muestra en las imágenes.

NL

INFORMATIE

Bij gebruik voor de groepen II, III, categorie “universeel”:

Kinderbeveiligingssystemen vallen in de categorieën ‘universeel’ en ‘semi-universeel’. Het is goedgekeurd krachtens Reglement nr. 44, wijzigingenreeks 04, voor algemeen gebruik in voertuigen en is geschikt voor installatie op de meeste autostoelen.

Een correcte installatie is mogelijk als de voertuigfabrikant in het voertuighandboek heeft verklaard dat het voertuig geschikt is voor de installatie van een “universeel” en “semi-universeel” kinderbeveiligingssysteem voor deze leeftijdsgroep.

Dit kinderbeveiligingssysteem is als “universeel” geclassificeerd onder strengere voorwaarden dan die welke gelden voor eerdere ontwerpen die deze informatie niet bevatten.

Raadpleeg in geval van twijfel de fabrikant van het kinderbeveiligingssysteem of de verkoper.

Te gebruiken voor groepen II, III, “semi-universeel” categorie:

Dit kinderbeveiligingssysteem is ingedeeld voor gebruik in de “semi-universeel” categorieën en is geschikt voor montage in de volgende auto's:

AUTO	VOOR BUITEN	MIDDEN ACHTER	
(model)	Ja	Ja	Nee

Een lijst van modellen vindt u aan het eind van deze handleiding.
Deze autostoel kan ook geschikt zijn voor montage opzitplaatsen in andere automodellen.

Raadpleeg bij twijfel de fabrikant of uw winkelier.

Het is alleen geschikt als de goedgekeurde voertuigen zijn uitgerust met driepuntsgordels, voorzien van oprolmechanismen, die goedgekeurd zijn volgens VN-Reglement nr. 16 of andere gelijkwaardige normen.

Dit is de ISOFIX KINDERBEVEILIGING. Het is goedgekeurd krachtens Reglement nr. 44, wijzigingenreeks 04, voor algemeen gebruik in voertuigen die met ISOFIX verankeringsystemen zijn uitgerust. Het voertuig moet voorzien zijn van posities die zijn goedgekeurd als ISOFIX posities (volgens het handboek van het voertuig), afhankelijk van de categorie van het kinderstoeltje en de verankeringsgroep. Leeftijdsgroep waarvoor het apparaat is bedoeld: II, III.

Beste klant!

Als u opmerkingen of vragen heeft over een gekocht product, neem dan contact met ons op: **help@lionelo.com**

Lees deze gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u het stoeltje voor het eerst gebruikt. Onjuist gebruik van het product kan het leven van uw kind in gevaar brengen.

Het product is goedgekeurd voor ECE R 44/04 als autostoel van groep II + III, van 15 tot 36 kg. Het autostoeltje beschermt uw kind alleen zoveel mogelijk als het op de juiste manier wordt gebruikt. Het niet opvolgen van de instructies kan leiden tot een ongeval. Om uw kind goed te beschermen moet de LO-Hugo altijd worden gebruikt en geïnstalleerd zoals beschreven in deze handleiding.

Fabrikant:

BrandLine Group Sp. z o. o.
ul. A. Kręlewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

Belangrijke informatie

Lees deze handleiding voor gebruik en bewaar hem. De instructies helpen u bij het correct installeren van het stoeltje. Een verkeerde installatie kan de gezondheid van uw kind in gevaar brengen. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor mogelijke risico's als gevolg van een verkeerde installatie van het stoeltje.

1. Dit stoeltje is bedoeld voor gewichtscategorieën (groepen) II-III, wat betekent dat kinderen van 15 tot 36 kg (4 tot 11 jaar) er gebruik van kunnen maken.
II gewichtsgroep: 15kg-25kg
III gewichtsgroep: 22kg-36kg
2. Als u twijfelt over de installatie, neem dan contact op met de fabrikant van het beveiligingssysteem.
3. Installeer geen extra elementen op het apparaat zonder toestemming van de bevoegde autoriteiten.
4. Gebruik geen andere dragende contactpunten dan die welke in de gebruiksaanwijzing zijn beschreven en op het kinderbeveiligingssysteem zijn aangegeven.
5. In geval van installatie met behulp van ISOFIX, raadpleeg de handleiding van het voertuig.
6. Het stoeltje is alleen ontworpen voor installatie in voertuigen die zijn uitgerust met driepuntsgordels die zijn goedgekeurd krachtens VN/ECE Reglement nr. 16 of andere gelijkwaardige normen.
7. De gordels waarmee het stoeltje aan de auto wordt bevestigd, moeten strak zitten. De gordels van het kinderstoeltje moeten tegen het lichaamsstructuur van het kind passen en mogen niet worden verdraaid.
8. Alle heupgordels moeten laag lopen, zodat de bekken van het kind stevig wordt vastgehouden.
9. De gespen moeten op de juiste manier worden vastgezet. In geval van nood moeten de gespen op de juiste manier zijn vastgezet, zodat het kind snel uit het stoeltje kan worden gehaald.
10. Het apparaat moet worden vervangen als het tijdens een ongeval aan plotselinge belastingen is blootgesteld.
11. Wijzig het product op geen enkele manier zonder toestemming van de fabrikant.
12. Het is essentieel dat het stoeltje niet wordt blootgesteld aan direct zonlicht. Anders kan het heet worden en tot brandwonden leiden.
13. Laat het kind niet onbeheerd achter in het stoeltje.

14. Zorg ervoor dat bagage en andere voorwerpen die bij een aanrijding van een voertuig letsel kunnen veroorzaken, goed worden vastgezet.
15. Gebruik het stoeltje niet zonder de materiële bekleding. Vervang de bekleding niet door een bekleding die niet door de fabrikant wordt aanbevolen. De bekleding is een integraal onderdeel van het stoeltje.
16. Het stoeltje mag alleen in de auto worden gebruikt.
17. Er mogen geen voorwerpen op het kinderstoeltje worden geplaatst.
18. De harde en plastic onderdelen van het kinderbeveiligingssysteem moeten worden geplaatst en zodanig zijn geïnstalleerd dat zij onder normale gebruiksomstandigheden niet kunnen worden bekneld door het verschuiven van het stoeltje of een deur van het voertuig.
19. Controleer voor elke reis of het stoeltje correct en stevig is gemonteerd.
20. Tijdens het rijden moet het stoeltje stevig aan de autostoel worden bevestigd door middel van de autogordel, ook als het kind er niet in zit.

LET OP! Gebruik nooit een stoel met een 2-punts autogordel (afb. 1).

Autostoeltje schema (afb. 2)

- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| 1. Hoofdsteen | 6. Hoogteverstelhendel |
| 2. Rudleuning | 7. Rugleuningscharnier |
| 3. Stoeltje | 8. ISOFIX Bevestigingsarmen |
| 4. Veiligheidsgordelhouder | 9. Flessenhouder |
| 5. Veiligheidsgordelgeleider | |

Rugleuningbevestiging

1. Plaats de rugleuning horizontaal achter de zitting en plaats vervolgens het scharnier op de aansluiting van de zitting (afb. 3A).
2. Trek de rugleuning recht zodat het scharnier in het zijte aansluiting zit (afb. 3B).
3. Maak de rugleuning volledig recht (afb. 3C).

LET OP: Bij het monteren van de rugleuning mag er niets tussen de rugleuning en het stoeltje zitten. Pas op voor uw vingers tijdens de installatie.

Hoofdsteenverstelling

LET OP: Gebruik het autostoeltje nooit als het niet in de auto is geïnstalleerd. Het kind kan pas in het autostoeltje zitten als de installatie voltooid is.

Een correct gemonteerde hoofdsteun zorgt voor de juiste positionering van de veiligheidsgordel en het comfort en de veiligheid van het kind. De hoofdsteun kan in elf standen worden gezet. De hoogte van de hoofdsteun moet zodanig zijn dat twee vingers tussen de schouders van het kind en de hoofdsteun kunnen worden geplaatst (afb. 4).

Om de hoogte van de hoofdsteun in te stellen (afb. 5):

1. Pak het handvat achter de hoofdsteun vast en trek het iets omhoog.
2. Pas de hoogte van de hoofdsteun aan. Wanneer u de handgreep loslaat, vergrendelt de hoofdsteun op de gewenste hoogte.
3. Plaats het autostoeltje in de auto.
4. Controleer de juiste hoogte van de hoofdsteun als het kind in het stoeltje zit. Als de hoogte niet correct is, stel dan de hoogte opnieuw in.

Montage van het stoeltje

Montage met de veiligheidsgordel

1. Veiligheidsgordels vastmaken
 - Plaats het stoeltje op de autostoel. Zorg ervoor dat de rugleuning van het stoeltje plat tegen de rugleuning van de autostoel aan ligt (afb. 7).
 - Plaats het kind in het stoeltje.
 - Trek de veiligheidsgordel aan, passeer voor uw kind en maak hem vast (afb. 8a).
2. Veiligheidsgordel plaatsen in de houder van het autostoeltje
 - Leid het heupgedeelte vanaf de kant van de gordelgesp door de rode indicator onder de armleuning (afb. 8b,8e).
 - Het schoudergedeelte moet over de armleuning worden geleid.
 - Aan de andere kant van de heup leid de rode indicator onder de armleuning door (8c).
 - Vergeet niet het heupgedeelte van de veiligheidsgordel zo laag mogelijk op de heupen van het kind te houden.
 - Haal het schoudergedeelte van de veiligheidsgordel door de rode hendel in de hoofdsteun (8d).
 - Zorg ervoor dat het schoudergedeelte van de gordel over het sleutelbeen gaat en niet bij de nek zit van het kind.

ISOFIX systeem montage

1. Druk op de knop op de ISOFIX montagearm en schuif ze er zo ver mogelijk uit. 9).
2. Schuif het stoeltje in de ISOFIX verankeringspunten van de auto totdat u aan beide zijden “klik” hoort. De groene knop moet zichtbaar zijn op de armen (afb. 10).
3. Zorg ervoor dat het stoeltje correct is bevestigd. Als hij uit de rugleuning van de autostoel steekt of beweegt, herhaalt u de installatie opnieuw (afb. 11).

Als het stoeltje eenmaal is geïnstalleerd, controleer dan nogmaals of het correct is geïnstalleerd:

1. Het heupgedeelte van de veiligheidsgordel loopt door de rode indicatoren onder de armleuningen van het stoeltje (afb. 12-1).
2. Het schoudergedeelte gaat vanaf de kant van de gordelgesp over de armleuning (afb. 12-2).
3. Het schoudergedeelte van de gordel gaat door het handvat onder de hoofdsteen (afb. 12-3).
4. De gordels zijn strak aangetrokken en zijn niet gedraaid.
5. De gordelgesp zit niet onder de armleuning (afb. 13).

Reiniging en onderhoud

Het stoeltje moet worden gebruikt met de bekleding. Om de rugleuning te verwijderen, zet u de rugleuning neer en trekt u deze naar boven om deze van het stoeltje los te maken (afb. 6).

1. Om de bekleding te verwijderen, rits het slot aan de achterkant van het stoeltje los (afb. 14).
2. De bekleding is afneembaar en wasbaar met een mild wasmiddel in een fijne was cyclus op 30°C.
3. Niet centrifuger en drogen in een wasdroger.
4. De kunststof onderdelen van het stoeltje kunnen worden gereinigd met een vochtige doek. Gebruik geen sterke schoonmaakmiddelen.

De foto's dienen alleen ter illustratie, het werkelijke uiterlijk van de producten kan afwijken van de foto's.

INFORMACIJA

Kai naudojama kaip „universalioji“ kategorija - II, III grupės:

Vaikiškas palaikymo įrenginys „universalios“ kategorijos. Jis patvirtintas pagal Taisyklę Nr. 44, 04 serijos pakeitimus, skirtas bendram naudojimui transporto priemonėse ir tinka montuoti daugelyje automobilių sėdynių.

Teisingai sumontuoti galima, jei transporto priemonės gamintojas transporto priemonės vadove nurodė, kad transporto priemonė yra tinkama tos amžiaus grupės „universalios“ kategorijos vaikų apsaugos sistemai įrengti.

Šis vaikiškas palaikymo įrenginys yra klasifikuojamas kaip „universalus“ griežtesnėmis sąlygomis, palyginti su tomis, kurios taikomos ankstesniems modeliams, kuriuose nėra šios informacijos.

Jei abejojate, pasitarkite su prietaiso gamintoju arba pardavėju.

Kai naudojama kaip „pusiau universalioji“ kategorija - II, III grupės:

Šis vaikiškas palaikymo įrenginys yra klasifikuojamas kaip „pusiau universalus“ ir tinka montuoti šių automobilių sėdynėse:

AUTOMOBILIS	PRIEKIS ŠONINĖ	GALAS VIDURINĖ	
(modelis)	Taip	Taip	Ne

Išsamų modelių sąrašą rasite naudojimo instrukcijos pabaigoje.

Šis prietaisas taip pat gali būti tinkamas montuoti ant kitų automobilių modelių sėdynių. Jei abejojate, pasitarkite su prietaiso gamintoju arba pardavėju.

Gaminys tinka montuoti tik tuo atveju, jei patvirtintos transporto priemonės yra su trijų taškų ištraukiamais saugos diržais, patvirtintais pagal JT taisyklę Nr. 16 arba kitus lygiaverčius standartus.

Tai yra VAIKIŠKAS PALAIKYMO ĮRENGINYS ISOFIX. Jis patvirtintas pagal Taisyklę Nr. 44, 04 serijos pakeitimus, skirtas bendram naudojimui transporto priemonėse, turinčiose ISOFIX tvirtinimo sistemą.

Tiks transporto priemonėms, kurių padėtis patvirtinta kaip ISOFIX padėtis (kaip

nurodyta transporto priemonės vadove), priklausomai nuo vaiko sėdynės kategorijos ir tvirtinimo detalių.

Svorio grupė, kuriai prietaisas skirtas: II, III.

Gerbiamas Kliente!

Jei turite pastabų ar klausimų apie įsigytą produktą, nedvejodami susisieki su mumis: help@lionelo.com

Prieš pirmą kartą naudodami automobilinę kėdutę, atidžiai perskaitykite šias naudojimo instrukcijas. Netinkamas produkto naudojimas gali kelti pavojų vaiko gyvybei.

Produktas yra patvirtintas ECE R44 / 04 kaip kėdutė II + III svorio kategorijoms nuo 15 iki 36 kg. Automobilinė kėdutė maksimaliai apsaugos Jūsų vaiką tik tuo atveju, jei bus tinkamai naudojama. Jei nesilaikysite nurodymų, galite patirti nelaimingą atsitikimą. Kad tinkamai apsaugotumėte savo vaiką, „LO-Hugo“ visada turi būti naudojamas ir sumontuotas taip, kaip aprašyta šioje instrukcijoje.

Gamintojas:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Lenkija

Svarbios informacijos

Prieš naudodami perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir išsaugokite ją ateičiai. Instrukcijos padės teisingai sumontuoti automobilinę kėdutę. Netinkamas surinkimas gali kelti pavojų vaiko sveikatai. Gamintojas neatsako už jokių pavojus, kylančius dėl netinkamo kėdutės montavimo.

1. Ši kėdutė skirta II-III svorio kategorijoms, todėl ją gali naudoti vaikai, sveriantys nuo 15 iki 36 kg (nuo 4 iki 11 metų amžiaus).

II svorio kategorija: 15 kg-25 kg

III svorio kategorija: 22 kg-36 kg

2. Jei abejojate dėl tvirtinimo, kreipkitės į automobilinės kėdutės gamintoją.
3. Nemontuokite jokių papildomų prietaiso elementų be kompetentingų institucijų sutikimo.

4. Nenaudokite jokių laikančiųjų kontaktinių taškų, išskyrus aprašytus instrukcijose ir pažymėtus vaiko apsaugos sistemoje.
5. Montuodami su ISOFIX, žiūrėkite savo transporto priemonės vartotojo vadovą.
6. Kėdutė skirta montuoti tik transporto priemonėse su 3 taškų saugos diržais, patvirtintais pagal JT EEK taisyklę Nr. 16 arba kitus lygiaverčius standartus.
7. Diržai, tvirtinantys kėdutę prie transporto priemonės, turi būti įtempti. Diržai, prilaikantys vaiką, turi būti priderinti prie kūno formų, jie negali būti susukti.
8. Visi juosmens diržai turi būti žemai, kad tinkamai palaikytų vaiko dubenį.
9. Tinkamai ir tvarkingai pritvirtinkite sagtis. Avarijos atveju, teisingai pritvirtinus sagtis, vaiką bus galima greitai išimti iš kėdutės.
10. Prietaisą reikia pakeisti, kai avarijos metu jis buvo staigiai stipriai prispaustas.
11. Jokiu būdu nemodifikuokite gaminio.
12. Būtina vengti situacijų, kai kėdutę veikia tiesioginiai saulės spinduliai. Priešingu atveju ji gali įkaisti ir nudeginti kūdikį.
13. Nepalikite vaiko be priežiūros kėdutėje.
14. Bagažas ir kiti panašūs daiktai turi būti pritvirtinti taip, kad susidūrimo metu nesusižeistumėte.
15. Kėdutės negalima naudoti be jos medžiaginio apmušalo. Nekeiskite apmušalo kitu, nei rekomenduoja gamintojas. Tai yra neatskiriama surinkimo dalis.
16. Kėdutę galima naudoti tik automobilyje.
17. Nedėkite jokių daiktų ant vaiko kėdutės.
18. Kietos ir plastikinės vaikiško palaikymo įrenginio dalys turi būti išdėstytos ir sumontuotos taip, kad esant įprastoms transporto priemonės eksploataavimo sąlygoms jų neįstumtų slankiojanti sėdynė ar transporto priemonės durys.
19. Prieš kiekvieną kelionę įsitikinkite, kad vaiko saugos kėdutė yra teisingai ir tvirtai pritvirtinta.
20. Važiuojant, kėdutė turi būti tvirtai pritvirtinta prie automobilio sėdynės, naudojant automobilio diržą, net kai vaiko nėra.

DĖMESIO! Niekada nenaudokite vaikiškos kėdutės su 2 taškų saugos diržu (1 pav.).

Kėdutės schema (2 pav.)

- | | |
|----------------------------|----------------------------------|
| 1. Galvos atrama | 6. Aukščio reguliavimo rankenėlė |
| 2. Atlošas | 7. Atlošo vyris |
| 3. Sėdynė | 8. ISOFIX tvirtinimo atramos |
| 4. Saugos diržų laikiklis | 9. Butelio laikiklis |
| 5. Saugos diržų kreipiklis | |

Atlošo montavimas

1. Padėkite atlošą horizontaliai už sėdynės, tada uždėkite vyrį ant sėdynės jungties (3A pav.).
2. Ištiesinkite atlošą taip, kad vyris užsifiksuotų sėdynėje esančioje jungtyje (3B pav.).
3. Visiškai ištiesinkite atlošą (3C pav.).

DĖMESIO: Tvirtinant atlošą, tarp atlošo ir sėdynės neturi būti nieko. Surinkdami būkite atsargūs ir saugokite pirštus.

Galvos atramos reguliavimas

DĖMESIO: Niekada nenaudokite kėdutės, kai ji neįrengta automobilyje. Vaiką į kėdutę galima pasodinti tik baigus surinkimą.

Teisingai sumontuota galvos atrama užtikrina tinkamą saugos diržo padėtį, taip pat vaiko komfortą ir saugumą. Galvos atramą galima reguliuoti vienuolikoje padėčių. Sureguliuokite galvos atramos aukštį taip, kad tarp vaiko pečių ir galvos atlošo tilptų du pirštai (4 pav.).

Norėdami reguliuoti galvos atramos aukštį (5 pav.):

1. Suimkite rankeną už galvos atramos ir šiek tiek patraukite aukštyn.
2. Nustatykite galvos atramą į tinkamą aukštį. Atleidus rankeną, galvos atrama užsifiksuoja norimame aukštyje.
3. Įdėkite kėdutę į automobilį.
4. Kai vaikas sėdi kėdutėje, patikrinkite teisingą galvos atramos aukštį. Jei aukštis neteisingas, nustatykite aukštį dar kartą.

Kėdutės montavimas

Montavimas su saugos diržais

1. Saugos diržų užsegimas
 - Padėkite vaikišką kėdutę ant automobilio sėdynės. Įsitikinkite, kad vaikiškos kėdutės atlošas atsiremia į sėdynės atlošą (7 pav.)
 - Pasodinkite vaiką kėdutėje.
 - Patraukite saugos diržą, nukreipkite jį priešais savo vaiką ir prisekite (8a pav.).
2. Diržo įdėjimas į vaikiškos kėdutės laikiklį
 - Iš saugos diržų tvirtinimo pusės perveskite juosmens dalį per raudoną indikatorius po porankiu (8b pav., 8e pav.).
 - Pečių dalis turėtų būti pervesta per porankį.
 - Kitoje pusėje juosmens dalį taip pat perveskite per raudoną indikatorius po porankiais (8c).
 - Įsitikinkite, kad saugos diržo juosmens dalis būtų kuo žemiau vaiko klubų.
 - Uždėkite saugos diržo peties dalį per raudoną galvos atramos laikiklį (8d).
 - Įsitikinkite, kad diržo pečių dalis eina per raktikaulį, o ne vaiko kaklą.

Montavimas su ISOFIX sistema

1. Paspauskite ISOFIX tvirtinimo atramos mygtuką ir kiek įmanoma pastumkite (9 pav.).
2. Įdėkite kėdutę į ISOFIX montavimą automobilyje, kol išgirsite spragtelėjimą iš abiejų pusių. Atramose turėtumėte matyti žalią mygtuką (10 pav.).
3. Įsitikinkite, kad kėdutė tinkamai pritvirtinta. Jei ji išsikiša iš automobilio sėdynės atlošo arba juda, pakartokite surinkimą dar kartą (11 pav.)

Sumontavę sėdynę, dar kartą įsitikinkite, kad kėdutė yra tinkamai sumontuota:

1. Saugos diržo juosmens dalis eina per raudonus indikatorius po sėdynės pagalvėlės porankiais (12-1 pav.).
2. Pečių dalis tęsiasi virš porankio nuo saugos diržo sagties šono (12-2 pav.).
3. Diržo pečių dalis eina per rankeną po galvos atrama (12-3 pav.).
4. Diržai yra įtempti ir nesusukti.
5. Saugos diržo sagtis nėra po porankiais (13 pav.).

Valymas ir priežiūra

Kėdutė turi būti naudojama su sėdynės apmušalu. Norėdami nuimti atlošą, nulenkite

atlošą žemyn ir patraukite jį aukštyn, kad atskirtumėte nuo sėdynės (6 pav.).

1. Norėdami nuimti apmušalą, atsekite sėdynės atlošo užtrauktuką (14 pav.).
2. Užvalkalą galima nuimti ir skalbti švelniu plovikliu švelnaus audinio ciklo metu 30 ° C temperatūroje.
3. Negręžkite ir nedžiovinkite džiovyklėje.
4. Plastikines kėdutės dalis galima nuvalyti drėgna šluoste. Nenaudokite stiprių ploviklių.

Nuotraukos yra tik iliustracijos, tikroji gaminių išvaizda gali skirtis nuo pateiktos nuotraukose.

CS

INFORMACE

Při použití jako kategorie „univerzální“ - skupiny II, III:

Dětský zádržný systém patří do kategorie „univerzální“. Získalo homologaci v souladu s předpisem č. 44, série změn 04, pro obecné použití ve vozidlech a je vhodné k instalaci na většinu sedadel ve vozidle.

Správná instalace je možná, pokud výrobce vozidla v příručce vozidla uvedl, že je vozidlo vhodné pro instalaci dětského zádržného systému z kategorie „univerzální“, pro tuto věkovou skupinu.

Tento dětský zádržný systém je klasifikován v kategorii „univerzální“ za mnohem přísnějších podmínek s ohledem na podmínky platné pro dřívější projekty, které nejsou označeny touto informací.

V případě pochybností se obraťte na výrobce nebo maloobchodního prodejce zařízení.

Při použití jako kategorie „polouniverzální“ - skupiny II, III::

Tento dětský zádržný systém je klasifikován pro použití v kategorii „polouniverzální“ a je vhodný k instalaci na sedadlech v následujících vozidlech:

VOZIDLO	PŘEDNÍ VNĚJŠÍ	ZADNÍ STŘEDOVÉ	
(model)	Ano	Ano	Ne

Úplný seznam modelů najdete na konci návodu k obsluze.

Toto zařízení může být rovněž vhodné pro instalaci na sedadlech v jiných modelech vozidel. V případě pochybností se obraťte na výrobce nebo maloobchodního prodejce zařízení.

Vhodné pro instalaci pouze za předpokladu, že jsou homologovaná vozidla vybavena tříbodovými bezpečnostními pásy s navíječem, který získal homologaci v souladu s předpisem OSN č. 16 nebo jinými ekvivalentními normami.

Jedná se o DĚTSKÝ ZÁDRŽNÝ SYSTÉM ISOFIX. Je schválen v souladu s předpisem č. 44, série změn 04 pro obecné použití ve vozidlech vybavených upevňovacím systémem ISOFIX.

Pasuje do vozidel s polohami schválenými jako polohy ISOFIX (v souladu s návodem k obsluze vozidla) v závislosti na kategorii dětské sedačky a upevnění.

Hmotnostní skupina, pro kterou je zařízení určeno: II, III.

Vážení zákazníci!

Máte-li jakékoli připomínky nebo dotazy týkající se zakoupeného výrobku, kontaktujte nás: help@lionelo.com

Před prvním použitím autosedačky si prosím pečlivě přečtěte tento návod k použití. Nesprávné používání výrobku může představovat ohrožení života dítěte.

Výrobek je schválen v ECE R 44/04 jako autosedačka pro hmotnostní skupiny II + III od 15 do 36 kg. Autosedačka ochrání maximálně vaše dítě pouze v případě, že je správně používána. Nedodržení pokynů může vést k nešťastné nehodě. Aby bylo vaše dítě řádně chráněno, musí být LO-Hugo vždy používána a instalována způsobem popsáním v tomto návodu.

Výrobce:

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polsko

Důležité informace

Před použitím si prosím přečtěte tento návod k obsluze a uschovejte jej. Pokyny

Vám pomohou správně nainstalovat autosedačku. Nesprávná montáž může představovat riziko pro zdraví dítěte. Výrobce neodpovídá za případná nebezpečí způsobená nesprávnou montáží autosedačky.

1. Tato autosedačka je určena pro hmotnostní kategorie (skupiny) II a III, což znamená, že ji mohou používat děti s hmotností od 15 do 36 kg (ve věku od 4 do 11 let).

II hmotnostní skupina: 15 kg-25 kg

III hmotnostní skupina: 22 kg-36 kg

2. V případě pochybností ohledně montáže kontaktujte výrobce zádržného systému.
3. Neinstalujte do zařízení žádné další prvky bez souhlasu příslušných úřadů.
4. Nepoužívejte žádné jiné nosné kontaktní body, než jsou body popsány v návodu a označené na dětském zádržném systému.
5. V případě montáže pomocí systému ISOFIX: seznamte se s návodem k obsluze vozidla.
6. Autosedačka je určena výhradně k instalaci ve vozidlech vybavených 3bodovými bezpečnostními pásy, s homologací podle Předpisu č. 16 EHK/OSN nebo jiných ekvivalentních norem.
7. Pásy, kterými je autosedačka připevněna k vozidlu, musí být napjaté. Pásy zadržující dítě musí být přizpůsobeny jeho postavě, nesmí být překroucené.
8. Všechny bederní pásy by měly procházet nízkou, aby pánev dítěte byla pevně držena.
9. Přezky musí být správně a pořádně zapnuty. V případě nouze správné zajištění přezek umožní dítěti rychle se dostat ze autosedačky.
10. Zařízení by mělo být vyměněno, pokud bylo při nehodě vystaveno náhlému zatížení.
11. Tento produkt žádným způsobem neupravujte.
12. Je nezbytné vyhnout se situacím, ve kterých je autosedačka vystavena přímému slunečnímu světlu. V opačném případě může v důsledku vysokých teplot dojít k jejímu zahřátí a popálení dítěte.
13. Nenechávejte své dítě v autosedačce bez dozoru.
14. Postarejte se, aby byla zavazadla a další předměty, které mohou v případě srážky vozidla způsobit zranění, řádně zajištěny.
15. Autosedačka by neměla být používána bez textilního potahu. Potah by neměl být vyměňován na jiný než doporučený výrobcem. Potah je nedílnou součástí autosedačky.

16. Autosedačku lze používat pouze v automobilu.
17. Na autosedačku nepokládáte žádné předměty.
18. Tvrdé součásti a plastové části dětského zádržného systému musí být umístěny a instalovány takovým způsobem, aby za normálních podmínek používání vozidla nemohly být uvězněny posuvným sedadlem nebo dveřmi vozidla.
19. Před každou cestou se ujistěte, že je autosedačka správně a bezpečně upevněna.
20. Během jízdy by měla být autosedačka bezpečně připevněna k sedadlu vozidla pomocí bezpečnostního pásu automobilu, i když v ní dítě není.

Upozornění! Nikdy nepoužívejte autosedačku s 2bodovým bezpečnostním pásem (obr. 1).

Schéma autosedačky (obr.2)

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| 1. Opěrka hlavy | 6. Rukojeť pro nastavení výšky |
| 2. Opěradlo | 7. Závěs opěradla |
| 3. Sedák | 8. Montážní rameno ISOFIX |
| 4. Držák bezpečnostního pásu | 9. Držák na láhev |
| 5. Vedení bezpečnostního pásu | |

Upevnění opěradla

1. Umístěte opěradlo vodorovně za sedákem a poté nasadte závěs na konektor v sedáku (obr. 3A).
2. Narovnejte opěradlo tak, aby závěs zapadl do konektoru v sedáku (obr. 3B).
3. Úplně narovnejte opěradlo (obr. 3C).

UPOZORNĚNÍ: Během montáže opěradla se nesmí mezi opěradlem a sedákem nic nacházet. Během montáže dávejte pozor na prsty.

Nastavení opěrky hlavy

UPOZORNĚNÍ: Nikdy nepoužívejte autosedačku, pokud není namontována ve vozidlo. Dítě nesmí být umístěno v autosedačce, dokud není montáž dokončena.

Správně namontovaná opěrka hlavy zajišťuje správné uložení bezpečnostního pásu i komfort a bezpečnost dítěte. Opěrku hlavy lze nastavit v jedenácti polohách.

Upravte výšku opěrky hlavy tak, aby se mezi ramena dítěte a opěrku hlavy vešly dva prsty (obr. 4).

Chcete-li nastavit výšku opěrky hlavy (obr. 5):

1. Uchopte za rukojeť za opěrkou hlavy a vytáhněte ji mírně nahoru.
2. Nastavte opěrku hlavy na správnou výšku. Jakmile uvolníte rukojeť, opěrka hlavy se zablokuje na místě v požadované výšce.
3. Umístěte autosedačku do auta.
4. Zkontrolujte správnou výšku opěrky hlavy jakmile dítě sedí v autosedačce. Pokud je výška nesprávná, nastavte ji znovu.

Montáž autosedačky

Montáž pomocí bezpečnostního pásu

1. Zapínání bezpečnostních pásů
 - Umístěte autosedačku na sedadlo ve vozidle. Ujistěte se, že opěradlo dětské sedačky dosedá do opěradla sedadla (obr. 7).
 - Umístěte dítě v autosedačce.
 - Zatáhněte za bezpečnostní pás, protáhněte jej před dítě a zapněte jej (obr. 8a).
2. Umístění pásu do držáku autosedačky
 - Ze směru spony bezpečnostního pásu protáhněte bederní část červeným indikátorem pod loketní opěrkou (obr. 8b, 8e).
 - Ramenní část by měla procházet nad loketní opěrkou.
 - Na druhé straně bederní část rovněž prochází červeným indikátorem pod loketní opěrkou (8c).
 - Ujistěte se, že bederní část bezpečnostního pásu prochází co nejnižší přes boky dítěte.
 - Protáhněte ramenní část bezpečnostního pásu červeným držákem na opěrce hlavy (8d).
 - Ujistěte se, že ramenní část pásu prochází přes klíční kost, a ne krk dítěte.

Montáž systémem ISOFIX

1. Stiskněte tlačítko na upevňovacím rameni ISOFIX a vysuňte je co nejdále (obr. 9).
2. Zasuňte autosedačku do upevnění ISOFIX ve vozidle, dokud neuslyšíte cvaknutí na obou stranách. Na rameni byste měli vidět zelené tlačítko (obr. 10).

3. Ujistěte se, že je autosedačka správně připevněna. Pokud odstává od opěradla sedadla vozidla nebo se pohybuje, opakujte montáž ještě jednou (obr. 11).

Po montáži sedadla se ještě jednou ujistěte, že je autosedačka správně namontována:

1. Bederní část bezpečnostního pásu prochází červenými indikátory pod loketními opěrkami na sedáku (obr. 12-1).
2. Ramenní část prochází nad loketní opěrku ze strany zapínání pásu (obr. 12-2).
3. Ramenní část pásu prochází držákem pod opěrkou hlavy (obr. 12-3).
4. Pásky jsou napnuté a nepřekroucené.
5. Spona pásu se nenachází pod loketní opěrkou (obr. 13).

Čištění a údržba

Autosedačka musí být používána s potahem sedadla. Chcete-li opěradlo odstranit, položte opěradlo a vytáhněte jej nahoru, aby se uvolnilo ze sedáku (obr. 6).

1. Pro sejmutí potahu rozepněte zip na zadní straně sedadla (obr. 14).
2. Potah lze sejmut a prát jemným pracím prostředkem v cyklu jemné tkaniny při 30 °C.
3. Neždímejte a nesušte v bubnové sušičce.
4. Plastové části autosedačky lze čistit vlhkým hadříkem. Nepoužívejte silné detergenty.

Fotografie slouží pouze pro ilustraci, skutečný vzhled výrobků se může lišit od vzhledu uvedeného na fotografiích.

HU

INFORMÁCIÓ

II, III csoport általi használat esetén – „univerzális” kategória:

A gyermekbiztonsági rendszer az „univerzális” kategóriába tartozik. Típusjóváhagyása a gépjárművekben történő használatra vonatkozó 44. sz. rendelkezés 04. sz. módosítása alapján történt, és alkalmas a legtöbb autóülésre történő felszerelésre. Megfelelő felhelyezés akkor lehetséges, ha a gépjárműgyártó a jármű kézikönyvében

tájékoztatót adott arról, hogy az adott jármű alkalmas gyermekbiztonsági rendszerek felszerelésére az adott súlycsoport számára.

Jelen gyermekbiztonsági rendszer a korábbi projektekre vonatkozó követelményekhez képest szigorúbb feltételeknek megfelelően került az „univerzális” kategóriába besorolásra.

Amennyiben kétségek merülnek fel, vegye fel a kapcsolatot a termék gyártójával vagy forgalmazójával.

II, III csoport általi használat esetén – „féluniverzális” kategória:

Jelen gyermekbiztonsági rendszer a „féluniverzális” kategóriába került besorolásra, és az alábbi gépjárművekbe történő beszerelésre alkalmas:

GÉPJÁRMŰ	ELSŐ ÜLÉS	HÁTSÓ KÖZÉPSŐ	
(modell)	Igen	Igen	Nem

A modellek listája a használati útmutató végén található.

A biztonsági rendszer alkalmas lehet más gépkocsimodellek üléseire való beszerelésre is. Amennyiben kétségek merülnek fel, vegye fel a kapcsolatot a termék gyártójával vagy forgalmazójával.

Csak akkor alkalmas, ha a jóváhagyott járműveket az ENSZ 16. sz. előírása vagy más egyenértékű szabványok szerint jóváhagyott, övvisszahúzóval ellátott hárompontos biztonsági övvel szerelték fel.

Ez egy ISOFIX GYERMEKBIZTONSÁGI RENDSZER. Típusjóváhagyása az ISOFIX rögzítőrendszerekkel rendelkező gépjárművekben történő használatra vonatkozó 44. sz. rendelkezés 04. sz. módosítása alapján történt.

A gyermekbiztonsági rendszer kompatibilis az ISOFIX-csatlakozóként jóváhagyott rögzítési pontokkal rendelkező járművekkel (erről információ a jármű kézikönyvében található), a gyermekülés és a rögzítés kategóriájától függően.

Korcsoport, amely számára a rendszer készült: II, III.

Kedves Ügyfelünk!

Ha bármilyen észrevétele vagy kérdése van a vásárolt termékről, lépjen kapcsolatba velünk: help@lionelo.com

Az gyermekülés első használat előtt kérjük, figyelmesen olvassa el az alábbi használati utasítást. A termék nem megfelelő használata veszélyeztetheti a gyermek életét.

A termék az ECE R44 / 04 szabvány szerint jóváhagyott gyermekülés II. + III. tömegcsoportokhoz 15-36 kg-ig. Ez az autós gyermekülés csak akkor nyújt maximális védelmet a gyermeke számára, ha megfelelően használják. Az utasítások be nem tartása szerencsétlen balesethez vezethet. Gyermeke megfelelő védelme érdekében az LO-Hugo mindig a jelen kézikönyvben leírtak szerint kell használni és felszerelni.

Gyártó:

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul.. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Lengyelország

Fontos Információk

Kérjük, használat előtt olvassa el ezt a használati utasítást, és őrizze meg. Az utasítások segítenek a gyermekülés helyes felszerelésében. A helytelen összeszerelés veszélyeztetheti a gyermek egészségét. A gyártó nem vállal felelősséget a gyermekülés nem megfelelő összeszerelése okozta lehetséges veszélyekért.

1. Ezt a gyermekülést a II. és III. kategóriákra (csoportokra) tervezték, ami azt jelenti, hogy 15 - 36 kg súlyú gyermekek használhatják (4 - 11 éves korig).
II. tömegcsoport 15kg-25kg
III. tömegcsoport 22kg-36kg
2. Ha kétségei vannak a beszereléssel kapcsolatban, forduljon a biztonsági rendszer gyártójához.
3. Ne telepítsen semmilyen további alkatrészt a készülékre az illetékes hatóságok jóváhagyása nélkül.
4. Ne használjon a használati utasításban leírtaktól és a gyermekbiztonsági rendszeren megjelöltektől eltérő teherviselő érintkezési pontokat.
5. ISOFIX használatával történő beszereléshez: lásd a jármű használati utasítását.
6. A gyermekülés csak az ECE 16 / ENSZ előírás vagy más egyenértékű szabványok szerint jóváhagyott, 3 pontos biztonsági övvel felszerelt

járművekben való beszerelésre alkalmas.

7. A gyermekülést a járműhöz rögzítő öveknek feszesnek kell lenniük. A gyermeket tartó biztonsági övnek illeszkednie kell a gyermek testalkatához és nem lehetnek megcsavarodva.
8. Minden derékövnek olyan alacsonyan kell futnia, hogy a gyermek medencéjét szilárdan tartsa.
9. A csatokat helyesen és megfelelően kell rögzíteni. Vészhelyzet esetén a csatok megfelelő rögzítése lehetővé teszi, hogy gyermekét gyorsan kivegye az ülésből.
10. A készüléket ki kell cserélni, ha balesetben nagy terhelésnek volt kitéve.
11. Ne módosítsa semmilyen módon ezt a terméket.
12. Feltétlenül kerülni kell az olyan helyzeteket, amikor az ülés közvetlen napsugárzásnak van kitéve. Ellenkező esetben felforrósodhat magas hőmérsékletre, és ennek következtében megégetheti a gyermeket.
13. Ne hagyja felügyelet nélkül a gyermeket gyermekülésben.
14. Gondoskodjon arról, hogy a csomagok és egyéb olyan tárgyak, amelyek a jármű ütközése esetén sérülést okozhatnak, megfelelően rögzítve legyenek.
15. A gyermekülést nem szabad szövetburkolat nélkül használni. Ne cserélje ki a huzatot a gyártó által ajánlott huzaton kívül másra. A huzat a gyermekülés szerves részét képezi.
16. A gyermekülés kizárólag autóban használható.
17. Ne helyezzen semmilyen tárgyat a gyermekülésre.
18. A gyermekbiztonsági rendszer kemény alkatrészeit és műanyag alkatrészeit úgy kell elhelyezni és felszerelni, hogy a jármű normál működési körülményei között ne szorulhassanak be a jármű üléseibe vagy ajtójába.
19. Minden utazás előtt győződjön meg arról, hogy az ülés megfelelően és biztonságosan rögzítve van-e.
20. Vezetés közben az ülést biztonságosan rögzíteni kell a jármű üléséhez a biztonsági öv segítségével, még akkor is, ha nincs benne gyermek.

FIGYELEM! A gyermekülést soha ne használja n 2 pontos biztonsági övvel (1. ábra).

A gyermekülés sémája (2. ábra)

1. Fejtámla
2. Háttámla
3. Ülés
4. A biztonsági övek tartója
5. A biztonsági övek vezetője
6. Magasságszabályzó kar
7. A háttámla sarokpántja
8. ISOFIX rögzítő kar
9. Pohártartó

A háttámla rögzítése

1. Fektesse a háttámlát vízszintesen az ülés mögé, majd helyezze a zsanérra az ülésben lévő csatlakozóra (3A ábra).
2. Egyenesítse ki a háttámlát úgy, hogy a zsanér az ülés csuklójába kerüljön (3B ábra).
3. Egyenesítse ki teljesen a háttámlát (3C ábra).

FIGYELEM: A háttámla felszerelésekor semmi sem lehet a háttámla és az ülés között. Az összeszerelés során ügyeljen az ujjaira.

A fejtámla beállítása

FIGYELEM: Soha ne használja a gyermekülést, ha az nincs beszerelve az autóba. A gyermeket csak a beszerelés után lehet beültetni a gyermekülésbe.

A helyesen felszerelt fejtámla biztosítja a biztonsági öv helyes elhelyezését, valamint a gyermek kényelmét és biztonságát. A fejtámla tizenegy pozícióban állítható. A fejtámla magasságát úgy kell beállítani, hogy két ujj beférjen a gyermek válla és a fejtámla közé (4. ábra).

A fejtámla magasságának beállításához (5. ábra):

1. Fogja meg a fejtámla mögötti fogantyút, és húzza kissé felfelé.
2. Állítsa be a fejtámlát a megfelelő magasságba. Amikor felengedi a fogantyút, a fejtámla a kívánt magasságban rögzül.
3. Helyezze a gyermekülést az autóba.
4. Ellenőrizze, hogy a fejtámla magassága megfelelő-e, amikor a gyermek az ülésben ül. Ha a magasság nem megfelelő, állítsa be újra a magasságot.

A gyermekülés beszerelése

Beszerelés a biztonsági övvel

1. A biztonsági övek rögzítése
 - Helyezze a gyermekülést az autóban lévő ülésre. Győződjön meg arról, hogy az ülés háttámlája laposan az ülés háttámlájához simul (7. ábra).
 - Helyezze a gyermeket az ülésbe.
 - Húzza ki a biztonsági övet, vezesse el a gyermek előtt, és csatolja be (8a. ábra).
2. Az öv elhelyezése a gyermekülés tartójában
 - Az öv rögzítési oldaláról vezesse át a derékrészt a kartámasz alatti piros jelzőn (8b,8e ábra).
 - A vállrészt a kartámasz fölött kell átvezetni.
 - A másik oldalon szintén vezesse át a derékrészt a kartámasz alatti piros jelzőn (8c).
 - Ügyeljen arra, hogy a biztonsági öv derékrésze a lehető legalacsonyabban haladjon gyermeke csípőjén.
 - Vezesse át a biztonsági öv vállrészét a fejtámlában található piros tartón (8d).
 - Győződjön meg arról, hogy az öv vállrésze a kulcscsonton, ne pedig a gyermek nyakán haladjon át.

Beszerelés az ISOFIX rendszerrel

1. Nyomja meg a gombot az ISOFIX rögzítőkaron, és húzza ki amennyire csak lehetséges (9. ábra).
2. Csúsztassa a gyermekülést az autóban az ISOFIX rögzítési pontjába, amíg mindkét oldalon kattantást nem hall. A karon egy zöld gombnak kell láthatónak lennie (10. ábra).
3. Győződjön meg arról, hogy az ülés megfelelően rögzítve van-e. Ha eláll az autóülés háttámlájából vagy elmozdul, ismételje meg még egyszer a beszerelést (11. ábra).

Az ülés beszerelése után ismét győződjön meg arról, hogy az ülés megfelelően van-e beszerelve:

1. A biztonsági öv derékrésze az ülés karfái alatt található piros jelzőn keresztül fut (12-1. ábra).
2. A vállrész átmegy a kartámasz fölött az öv rögzítési oldalán (12-2. ábra).
3. Az öv vállrésze áthalad a fejtámla alatti tartón (12-3. Ábra).

4. Az övek feszesek és nem megcsavarodottak.
5. Az övcsat nem a kartámasz alatt található (13. ábra).

Tisztítás és karbantartás

A gyerekülést üléshez használva együtt kell használni. A háttámla eltávolításához fektesse le a háttámlát, és húzza felfelé, hogy leváljon az ülésről (6. ábra).

1. A huzat eltávolításához oldja ki a zárat az ülés hátulján (14. ábra).
2. A huzatot le lehet venni és ki lehet mosni enyhe mosószerrel, 30°C-on, kíméletes mosási ciklusban.
3. Ne centrifugálja, és ne szárítsa szárítógépben.
4. A gyermekülés műanyag alkatrészei nedves ruhával tisztíthatók. Ne használjon erős tisztítószereseket.

A fényképek illusztrációk, a termékek megjelenése eltérhet a bemutatott képeken láthatóaktól.

RO

INFORMĂCII

Când este folosit ca categorie “universală” - grupuri II, III:

Dispozitivul de siguranță pentru copii face parte din categoria “universal”. A obținut aprobare conform Regulamentului nr. 44, seria de modificări O4, de uz general în vehicul și este potrivit pentru instalarea pe majoritatea scaunelor auto.

Instalarea corectă este posibilă dacă producătorul vehiculului a indicat în manualul de utilizare a vehiculului este potrivit pentru instalarea sistemului de siguranță pentru copii din categoria “universală” pentru această grupă de vârstă.

Acest sistem de siguranță pentru copii este clasificat în categoria “universal” în condiții mai stricte în raport cu obiective aplicabile proiectelor anterioare pentru care nu au fost notificate aceste informații.

Dacă aveți dubii, consultați producătorul sau distribuitorul cu amănuntul al acestui dispozitiv.

Cand este folosit ca categorie “semi-universală” - grupele II, III:

Acest sistem de siguranță pentru copii este clasificat pentru utilizare în categoria “semi-universală” și este potrivit pentru instalarea pe scaunele auto ale următoarele mașini:

MAȘINĂ	FATA ÎN AFARA	ÎNAPOI CENTRAL	
(model)	DA	DA	NU

O listă completă de modele este furnizată la sfarsitul manualului de utilizare. Acest dispozitiv poate fi, de asemenea, instalat pe scaunele altor modele de masini. În caz de îndoială, consultați producătorul sau distribuitorul cu amănuntul al dispozitivului.

Potrivit pentru instalare numai dacă vehiculele omologate sunt echipate cu centuri de siguranță în 3 puncte echipate cu retractor care a fost aprobat în conformitate cu Regulamentul nr. 16 al ONU sau cu alte standarde echivalente.

Acesta este un SISTEM DE SIGURANȚĂ PENTRU COPII ISOFIX. Este aprobat în conformitate cu Regulamentul nr. 44, seria de modificări 04, pentru uz general pentru vehiculele echipate cu sisteme de ancorare ISOFIX.

Se va potrivi vehiculelor cu poziții aprobate ca poziții ISOFIX (conform manualului de utilizare a vehiculului) în funcție de categorie scaunului auto pentru copii și de sistemul de fixare.

Grupe de greutate pentru care este destinat dispozitivului: II, III.

Stimate Client!

Dacă aveți observații sau întrebări cu privire la produsul achiziționat, vă rugăm să ne contactați: help@lionelo.com

Înainte de a utiliza scaunul pentru prima dată, vă durgăm să cutiți cu atenție acest manual de utilizare. Utilizarea incorectă a produsului poate pune viața copilului în pericol.

Produsul este aprobat în ECE R 44/04 ca scaun pentru grupele de greutate II + III, de la 1 până la 36 kg. Scaunul auto vă va proteja copilul la maximum numai dacă este utilizat corect. Nerespectarea instrucțiunilor poate duce la accident nefericit. Pentru a proteja copilul în mod corespunzător, LO-Hugo trebuie întotdeauna utilizat și instalat așa cum este descris în acest manual.

Producător:

BrandLine Group Sp. z o. o.
ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polska

Informații importante

Vă rugăm să citiți acest manual de instrucțiuni înainte de utilizare și să-l păstrați pentru viitor. Instrucțiunile vă vor ajuta să instalați corect scaunul. Instalarea incorectă poate pune în pericol sănătatea copilului. Producătorul nu este responsabil pentru pericolele cauzate de instalarea necorespunzătoare a scaunului.

1. Acest scaun este conceput pentru categoria (grupele) de greutate II-III, ceea ce înseamnă că poate fi utilizat de copii cu greutatea de 15 până la 36 kg (4 până la 11 ani).
Grupa II de greutate: 15kg-25kg
Grupa III de greutate: 22kg-36kg
2. Dacă aveți dubii cu privire la montare, contactați producătorul dispozitivului de siguranță.
3. Nu instalați elemente suplimentare pe dispozitiv fără acordul autorităților competente.
4. Nu trebuie folosite puncte de contact portante, altele decât cele descrise în manual și marcate pe scaunul pentru copii.
5. În cazul montării cu ajutorul ISOFIX, citiți manualul de utilizare a vehiculului.
6. Scaunul este destinat instalării numai pe vehicule echipate cu centuri de siguranță în 3 puncte, aprobate în conformitate cu Regulamentul CEE-ONU nr. 16 sau alte standarde echivalente.
7. Toate centurile care fixează dispozitivul de siguranță pe vehicul trebuie să fie strânse, centurile trebuie să se potrivească fizicului copilului și nu trebuie să fie răsucite.

8. Asigurați-vă că benzile de șold sunt așezate jos, astfel încât pelvisul să fie ținut ferm.
9. Cataramele trebuie fixate corect și ferm. În caz de urgență, fixarea corectă a cataramelor va permite scoaterea rapidă a copilul din scaun.
10. Dispozitivul trebuie înlocuit cu unul nou dacă a fost supus unor sarcini violente în timpul unui accident.
11. Nu modificați în nici un fel produsul.
12. Protejați scaunul de siguranță pentru copii împotriva razelor solare. În caz contrar, scaunul poate fi prea fierbinte pentru pielea copilului.
13. Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat în dispozitivul de siguranță.
14. Bagajele și alte obiecte care pot provoca vătămări în cazul unei coliziuni ar trebui să fie securizate corespunzător
15. Sistemul de siguranță pentru copii nu trebuie utilizat fără tapițerie. Nu este permisă înlocuirea tapițeriei scaunelor decât cea recomandată de producător, deoarece este o parte integrantă a dispozitivului și influențează funcționarea acestuia.
16. Scaunul auto poate fi utilizat numai în mașină.
17. Nu așezați obiecte pe scaunul pentru copii.
18. Componentele dure și părțile din plastic ale scaunului pentru copii trebuie poziționate și instalate astfel încât, în condiții normale de funcționare ale vehiculului, să nu poată fi prinse de scaunul sau ușa glisantă a vehiculului.
19. Înainte de fiecare călătorie, asigurați-vă că scaunul de siguranță pentru copii este fixat corect și în siguranță.
20. În timpul călătoriei, scaunul trebuie fixat în siguranță pe scaunul vehiculului cu centura de siguranță a mașinii, chiar și atunci când copilul nu se află în ea..

NOTĂ! Nu folosiți niciodată un scaun pentru copii cu centură de siguranță în 2 puncte (fig.1).

Schema scaunului auto (fig.2)

- | | |
|---------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Tetieră | 5. Ghidajul centurii de siguranță |
| 2. Spătar | 6. Mâner pentru reglarea înălțimii |
| 3. Scaun | 7. Balama spătar |
| 4. Suport pentru centuri de siguranță | 8. Braț de fixare ISOFIX |
| | 9. Suport pentru sticlă |

Fixarea spătarului

1. Poziționați spătarul pe orizontal în spatele scaunului, apoi puneți balama pe conectorul din scaun (fig.3A).
2. Strângeți spătarul astfel încât balama să se cupleze în conectorul de pe scaun (fig.3B).
3. Îndreptați complet spătarul (Figura 3C).

NOTĂ: La asamblarea spătarului, nu trebuie să existe nimic între spătar și scaun. În timpul asamblării aveți grijă de degete.

Reglarea tetierei

NOTĂ: Nu folosiți niciodată scaunul atunci când acesta nu este instalat în mașină. Copilul nu poate fi așezat pe scaun înainte de finalizarea asamblării.

Tetiera montată corect asigură poziționarea corectă a centurii de siguranță, precum și confortul și siguranța copilului. Tetiera poate fi reglată în unsprezece poziții. Reglați înălțimea tetierei, astfel încât să puteți așeza două degete între umerii copilului dvs. și tetiera (fig. 4).

Pentru a regla înălțimea tetierei (fig.5):

1. Prindeți mânerul în spatele tetierei și trageți-l ușor în sus.
2. Reglați înălțimea corectă a tetierei. Când eliberați mânerul, tetiera se blochează la înălțimea dorită.
3. Așezați scaunul pentru copii în mașină.
4. Verificați înălțimea corectă a tetierei atunci când copilul stă pe scaun. Dacă altitudinea este incorectă, setați din nou altitudinea.

Montarea scaunului auto

Montarea cu centura de siguranță

1. Blocarea centurilor de siguranță
 - Așezați scaunul pentru copii pe scaunul auto. Asigurați-vă că spătarul scaunului pentru copii se sprijină plat de spătarul scaunului (fig. 7).
 - Așezați copilul pe scaun.
 - Trageți centura de siguranță, ghidați-o în fața copilului și fixați-o (fig.8a).

2. Așezarea centurii în suportul scaunului pentru copii
 - Din partea laterală a cataramii centurii de siguranță, treceți partea de poală prin indicatorul roșu de sub cotieră (fig. 8b, 8e).
 - Secțiunea umărului trebuie să treacă peste cotieră.
 - Pe cealaltă parte a turei, treceți și indicatorul roșu sub cotieră (8c).
 - Asigurați-vă că porțiunea de poală a centurii de siguranță trece cât mai jos posibil pe șoldurile copilului dumneavoastră.
 - Treceți partea umărului centurii de siguranță prin ochiul roșu de pe tetieră (8d).
 - Asigurați-vă că partea umărului centurii trece peste claviculă și nu pe gâtul bebelușului.

Montarea cu sistemul ISOFIX

1. Apăsăți butonul de pe brațul de montare ISOFIX și glisați-l cât mai departe posibil (fig. 9).
2. Glisați scaunul ISOFIX în mașină până când auziți un clic pe ambele părți.
3. Ar trebui să vedeți un buton verde pe braț (fig.10).
4. Asigurați-vă că scaunul este fixat corect. Dacă iese din spatele scaunului auto sau se mișcă, repetați ansamblul încă o dată (fig.11).

După montarea scaunului, asigurați-vă încă o dată că scaunul este instalat corect:

1. Porțiunea de poală a centurii de siguranță trece prin indicatoarele roșii de sub cotiere de pe scaun (fig. 12-1).
2. Secțiunea umerilor se extinde peste cotieră pe partea cataramii centurii (fig. 12-2).
3. Partea de umăr a centurii trece prin mâner sub tetieră (Fig. 12-3).
4. Centurile sunt tensionate și neîntoarse.
5. Catarama centurii de siguranță nu se află sub cotieră (fig.13).

Curățare și întreținere

Scaunul trebuie utilizat împreună cu capacul scaunului. Pentru a scoate spătarul, pliați spătarul în jos și trageți-l în sus pentru a-l desprinde de pe scaun (fig.6).

1. Pentru a scoate capacul, desfaceți fermoarul din spatele scaunului (fig.14).
2. Husa poate fi îndepărtată și spălată cu detergent delicat în ciclul delicat pentru material, la 30°C.

3. Nu stoarceți și nu uscați în uscător.
4. Părțile din plastic ale scaunului pot fi curățate cu o cârpă umedă. Nu utilizați detergenți puternici.

Fotografiile au caracter ilustrativ, aspectul real al produselor poate diferi de cel prezentat în fotografii

SE

INFORMATION

Vid användning för grupp 2, 3, kategori "universal":

Fasthållningsanordning för barn i kategorin "universal". Den är typgodkänd enligt reglerna FN nr 44, rättelser 04, för allmän användning i fordon och lämpar sig för installation på de flesta sittplatserna i en bil.

Korrekt installation är möjlig om biltillverkaren försäkrat i instruktionsboken att fordonet lämpar sig för installation av en "universal" fasthållningsanordning för barn för denna åldersgrupp.

Denna fasthållningsanordning för barn har klassificerats i kategorin "universal" i mer krävande förhållanden jämfört med tidigare utformningar som inte är försedda med denna information.

Vid frågor eller funderingar kontakta produktens tillverkare eller säljare.

Vid användning för grupp 2, 3, kategori "halvuniversal":

Denna fasthållningsanordning för barn har klassificerats för användning i kategorin "halvuniversal" och lämpar sig för installation på passagerarplatser i följande bilar:

BIL	FRAM YTTERPLATSER	BAK MITTPLATS	
(modell)	Ja	Ja	Nej

Modellistan finns i slutet av bruksanvisningen.

Anordningen kan också lämpa sig för installation på sittplatser i andra bilmodeller. Vid frågor eller funderingar kontakta produktens tillverkare eller säljare.

Den lämpar sig för installation endast när de typgodkända fordonen är utrustade med godkända enligt FN-föreskrift nr 16 (eller en annan likvärdig standard) trepunktsbälten med upprullare.

DETTA ÄR EN ISOFIX-FASTHÅLLNINGSANORDNING FÖR BARN. Den är godkänd enligt FN-föreskrift nr 44, rättelse 04, för allmän användning i fordon utrustade med ISOFIX-förankringssystem. Den passar till fordon med ISOFIX-godkända platser (enligt fordonets instruktionsbok) beroende på bilbarnstolens kategori och fastsättning.

Åldersgrupp som anordningen är avsedd för: 2, 3.

Kära Kund!

Om du har några frågor eller kommentarer till din produkt kontakta oss gärna på help@lionelo.com

Läs noga denna bruksanvisning före första användning av bilbarnstolen. Felaktig användning av produkten kan utgöra fara för barnets liv.

Produkten är godkänd enligt ECE R 44/04 som bilbarnstol för grupp 2 + 3, från 15 till 36 kg. Babyskyddet kommer att skydda ditt barn på bästa sätt endast då det används korrekt. Underlåtenhet att följa anvisningarna kan leda till ett olycksfall. För att skydda ditt barn på ett korrekt sätt, ska LO-HUGO alltid användas och installeras i enlighet med denna bruksanvisning.

Tillverkare:

BrandLine Group Sp. z o. o.
ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

Viktig information

Läs bruksanvisningen före användning och spara den. Bruksanvisningen hjälper att montera bilbarnstolen på ett korrekt sätt. Felaktig montering kan vara farlig för barnets hälsa. Tillverkaren tar inget ansvar för eventuella risker i samband med felaktig montering av bilbarnstolen.

1. Denna bilbarnstol är avsedd för grupp 2-3 vilket innebär att den kan användas av barn som väger från 15 till 36 kg (från 4 till 11 år).

Grupp 2: 15kg-25kg

Grupp 3: 22kg -36kg

2. Kontakta fasthållningsanordningens tillverkare vid frågor gällande montering.
3. Använd inte några andra delar till anordningen utan tillstånd från vederbörande myndigheter.
4. Använd inte några andra belastningsbärande kontaktpunkter än de som beskrivs i denna bruksanvisning och som är markerade på fasthållningsanordningen för barn.
5. Vid montering med hjälp av ISOFIX, läs fordonets instruktionsbok från tillverkaren.
6. Bilbarnstolen är endast avsedd för installation i fordon utrustade med trepunktsbälten godkända enligt reglerna UN 16 eller en annan likvärdig standard.
7. Bälten som fastsätter bilbarnstolen till fordonet ska vara uppspända. Remmar som håller barnet ska vara anpassade efter barnets kroppsbyggnad och får inte vara vridna.
8. Alla höftbälten ska sitta lågt så att barnets bäcken hålles ordentligt.
9. Spänn fast spännen ordentligt och på ett korrekt sätt. I händelse av en nödsituation, korrekt låsning av spännen möjliggör en snabb frigöring av barnet ur bilbarnstolen.
10. Produkten ska bytas ut om den utsatts för plötsliga överbelastningar vid trafikolycka.
11. Det är förbjudet att modifiera produkten på något sätt.
12. Undvik situationer då stolen är utsatt för direkt solljus. I annat fall kan den hettas upp och bränna barnet.
13. Lämna aldrig barnet i bilbarnstolen utan tillsyn.
14. Se till att bagage och andra föremål som kan orsaka personskada vid krock är säkrade på ett lämpligt sätt.
15. Använd inte stolen utan tygöverdraget. Byt inte ut överdraget mot ett annat som ej rekommenderas av tillverkaren. Överdraget utgör en väsentlig del av bilbarnstolen.
16. Bilbarnstolen får endast användas i bilar.
17. Ställ inte upp några föremål på bilbarnstolen.

18. Bilbarnstolens hårda komponenter och plastdelar ska fastsättas och installeras på så sätt att de i bilens normala användningsförhållanden inte kan blockeras av flyttbart bilsäte eller bildörr.
19. Före varje resa kontrollera att bilbarnstolen är fastsatt på ett korrekt och säkert sätt.
20. Under färden ska bilbarnstolen vara ordentligt fastsatt till sätet med hjälp av bilens säkerhetsbälte även då barnet inte färdas i den.

OBSERVERA! Använd aldrig bilbarnstolen med tvåpunktsbälten (fig. 1).

Uppbyggnad (fig. 2)

- | | |
|--------------------------------|------------------------------|
| 1. Nackstöd | 6. Handtag för höjdjustering |
| 2. Ryggstöd | 7. Ryggstödet's gångjärn |
| 3. Sits | 8. ISOFIX-fästarm |
| 4. Hållare för säkerhetsbälte | 9. Flaskhållare |
| 5. Styrning för säkerhetsbälte | |

Montering av ryggstödet

1. Lägg ryggstödet horisontellt bakom sitsen, haka upp gångjärnet in på länken i sitsen (fig. 3A).
2. Räta upp ryggstödet så att gångjärnet går in i länken i sitsen (fig. 3B).
3. Räta upp ryggstödet helt (fig. 3C).

OBSERVERA: Det får inte finnas något mellan ryggstödet och sitsen under montering. Akta fingrarna under montering.

Justering av nackstödet

OBSERVERA: Använd aldrig bilbarnstolen när den inte är monterad i bilen. Barnet får placeras i bilbarnstolen först efter avslutad montering.

Korrekt monterat nackstöd säkerställer en korrekt placering av säkerhetsbältet samt barnets komfort och säkerhet. Nackstödet kan ställas i elva lägen. Nackstödet's höjd ska ställas så att man kan placera två fingrar mellan barnets axlar och nackstödet (fig 4).

För att ställa in nackstödet höjd (fig. 5):

1. Ta tag i nackstödet och dra det lätt uppåt.
2. Anpassa nackstödet höjd. När du släpper handtaget låses nackstödet i önskad höjd.
3. Placera bilbarnstolen i bilen..
4. Kontrollera att nackstödet höjd är lämplig när barnet sitter i bilbarnstolen. Vid fel höjd ställ in höjden en gång till.

Montering av bilbarnstolen

Montering med hjälp av säkerhetsbälte

1. Fastspänning av säkerhetsbälten
 - Placera bilbarnstolen på bilsätet i bilen. Se till att bilbarnstolens ryggstöd ligger plant mot bilsätets ryggstöd (fig. 7).
 - Placera barnet i stolen.
 - Dra i säkerhetsbältet, för det över barnet och spänn fast (fig. 8a).
2. Placering av bältet i styrningen i bilbarnstolen.
 - För höftbältet över den röda indikeringen under armstödet på bälteslåsets sida (fig. 8b, 8e).
 - Axelbältet ska sitta ovanför armstödet.
 - På andra sidan förs höftbältet också över den röda indikeringen under armstödet (8c).
 - Kom ihåg att höftbältet ska sitta så nära barnets höfter som möjligt.
 - För axelbältet igen den röda hållaren i nackstödet (8d).
 - Se till att axelbältet sitter över nyckelbenet och inte barnets hals.

Montering med ISOFIX-systemet

1. Tryck knappen på ISOFIX-fästarmen och skjut ut den så långt det går (fig.9).
2. Skjut bilbarnstolen mot ISOFIX-fästet i bilen tills du hör klickljud på båda sidor. Grön indikering ska vara synlig på armen (fig. 10).
3. Kontrollera att bilbarnstolen är korrekt fastsatt. Upprepa monteringen om stolen inte sitter åt bilsätets ryggstöd eller rör sig (fig. 11).

Efter montering kontrollera en gång till att stolen är korrekt monterad:

1. Höftbältet sitter över de röda indikeringarna under armstöden (fig. 12-1).
2. Axelbältet sitter under armstödet på bälteslåsets sida (fig. 12-2).

3. Axelbandet går igenom hållaren under nackstödet (fig. 12-3).
4. Bältena är uppspända och inte vridna.
5. Bälteslåset befinner sig inte under armstödet (fig. 13)

Rengöring och underhåll

Bilbarnstolen ska användas tillsammans med överdraget. För att demontera ryggstödet, lägg ner ryggstödet och dra det uppåt för att ta loss det från sitsen (fig. 6).

1. Öppna blixtlåset på baksidan av bilbarnstolen för att ta av överdraget (fig.14).
2. Överdraget kan tas av och tvättas med mildt tvättmedel och program för känsliga tyger i 30°C.
3. Centrifugera inte och torka inte i torktumlare.
4. Bilbarnstolens plastdelar kan tvättas med en våt trasa. Använd inte starka rengöringsmedel.

Foton är endast för referens, det verkliga produktutseendet kan skilja från det som presenteras på foton.

INFORMASJON

Når det brukes for gruppe II, III, kategori “universell”:

Barnesikringen er av kategorien “universell”. Den er godkjent i henhold til FNs regelverk nr 44, 04 serie av endringer, for generell bruk i kjøretøy og er egnet for montering på de fleste bilseter.

Riktig montering er mulig dersom kjøretøyprodusenten har oppgitt i kjøretøyhåndboken at kjøretøyet er egnet for montering av en sikkerhetsanordning for denne vektgruppen. Dette barnesikringssystemet er klassifisert som “universelt” under strengere forhold i forhold til de som gjelder for tidligere design som ikke har denne informasjonen. Hvis du er i tvil, ta kontakt med produsenten eller forhandleren av produktet.

Når det brukes for gruppe II, III, kategori “halv-universell”:

Dette barnesikringssystemet er klassifisert for bruk som “halv-universell” og er egnet for montering i sitteplassene til følgende biler:

BIL	FORAN UTENFOR	BAK MIDTEN	
(modell)	Ja	Ja	Nei

Listen over modeller finner du på slutten av bruksanvisningen.

Denne enheten kan også være egnet for montering på seter i andre bilmodeller. Hvis du er i tvil, ta kontakt med produsenten eller forhandleren av produktet.

Den er kun egnet for montering hvis de godkjente kjøretøyene er utstyrt med et trepunkts sikkerhetsbelte med retraktor som er godkjent i henhold til FNs regelverk nr 16 eller andre tilsvarende standarder.

Dette er en ISOFIX BARNESIKRING. Den er godkjent i henhold til forskrifter nr 44, 04 serie av endringer, for generell bruk i kjøretøy utstyrt med ISOFIX forankringssystemer. Den passer til kjøretøy med posisjoner godkjent som ISOFIX-posisjoner (i henhold til kjøretøyhåndboken) avhengig av kategorien barnesete og fester.

Aldersgruppe som enheten er beregnet for: II, III.

Kjære kunde!

Hvis du har kommentarer eller spørsmål angående det kjøpte produktet, vennligst ta kontakt med oss: help@lionelo.com

Før du bruker setet for første gang, vennligst les denne bruksanvisningen nøye. Feil bruk av produktet kan sette barnets liv i fare.

Produktet er godkjent i ECE R 44/04 som sete for vektgruppe II + III, fra 15 til 36 kg. Et bilsete vil kun beskytte barnet ditt maksimalt hvis det brukes riktig. Unnlatelse av å følge instruksjonene kan føre til en uheldig ulykke. For å beskytte barnet ditt på riktig måte, må LO-Hugo alltid brukes og monteres som beskrevet i denne håndboken.

Produsent:

BrandLine Group Sp. z o. o.
ul. A. Kręlewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

Viktig informasjon

Les denne bruksanvisningen før bruk og oppbevar den. Instruksjonene vil hjelpe deg med å montere setet riktig. Feil montering kan sette barnets helse i fare. Produsenten er ikke ansvarlig for farer forårsaket av feil montering av setet.

1. Dette setet er designet for vektgruppene II-III, som betyr at det kan brukes av barn som veier 15 til 36 kg (i alderen 4 til 11 år).

II vektgruppe: 15kg-25kg

III vektgruppe: 22kg -36kg

2. Hvis du er i tvil om monteringen, ta kontakt med produsenten av produktet.
3. Ikke monter noen tilleggselementer til enheten uten samtykke fra kompetente myndigheter.
4. Det skal ikke brukes andre bærende kontaktpunkter enn de som er beskrevet i instruksjonene og merket på barnesikringssystemet.
5. Når du monterer med ISOFIX, se kjøretøyets brukerhåndbok.
6. Setet er beregnet for montering kun i kjøretøyer utstyrt med 3-punkts sikkerhetsbelter, godkjent i henhold til FNs regelverk nr. 16 eller andre tilsvarende standarder.
7. Beltene som fester setet til kjøretøyet må være stramme. Beltene som holder barnet fast må tilpasses kroppens form, de må ikke være vridd.

8. Alle hoftebelter skal løpe lavt slik at barnets bekket holdes godt fast.
9. Spennene skal festes riktig. I nødstilfeller vil riktig sikring av spennene gjøre at barnet raskt kan komme seg ut av setet.
10. Enheten bør skiftes ut når den har vært utsatt for store belastninger i en ulykke.
11. Ikke modifier dette produktet på noen måte.
12. Det er viktig å unngå situasjoner der setet utsettes for direkte sollys. Ellers kan det bli varmt og føre til brannskader på barnet.
13. Ikke la barnet ditt være uten tilsyn i setet.
14. Det bør sikres at bagasje og andre gjenstander som kan forårsake skade ved en kjøretøykollisjon er forsvarlig sikret.
15. Setet skal ikke brukes uten stofftrekk. Ikke bytt ut dekselet med et annet enn anbefalt av produsenten. Trekket er en integrert del av setet.
16. Setet skal kun brukes i bilen.
17. Ikke plasser noen gjenstander på barnesetet.
18. Harde komponenter og plastdeler i en barnesikring skal plasseres og monteres på en slik måte at de under normale driftsforhold for kjøretøyet ikke kan bli fanget i skyvesetet eller døren til kjøretøyet.
19. Før hver reise, sørg for at barnesetet er riktig og sikkert festet.
20. Under kjøring skal setet være godt festet til kjøretøyet med bilbeltet, selv når barnet ikke er i det.

OBS! Bruk aldri barnesetet med 2-punkts sikkerhetsbeltet (fig. 1).

Deleliste (fig. 2)

- | | |
|--------------------------|-------------------------------|
| 1. Nakkestøtte | 6. Håndtak for høydejustering |
| 2. Ryggstøtte | 7. Rygghengsel |
| 3. Sete | 8. ISOFIX monteringsarm |
| 4. Sikkerhetsbelteholder | 9. Flaskeholder |
| 5. Sikkerhetsbelteføring | |

Festing av ryggstøtten

1. Plasser ryggstøtten horisontalt bak setet, og plasser deretter hengslet på kontakten i setet (fig. 3A).
2. Rett opp ryggstøtten slik at hengslet er knyttet med setet (fig. 3B).
3. Rett opp ryggstøtten (fig. 3C).

OBS: Når du monterer ryggstøtten, skal ingenting være mellom ryggstøtten og setet. Vær forsiktig med fingrene når du monterer.

Justering av nakkestøtte

OBS: Bruk aldri setet når det ikke er montert i bilen. Barnet kan ikke settes i setet før monteringen er fullført.

En riktig montert nakkestøtte sikrer riktig plassering av sikkerhetsbeltet samt komfort og sikkerhet for barnet. Nakkestøtten kan justeres i elleve posisjoner. Juster høyden på nakkestøtten slik at du får plass til to fingre mellom barnets skuldre og nakkestøtten (fig. 4).

For å justere høyden på nakkestøtten (fig. 5):

1. Ta tak i håndtaket bak hodestøtten og trekk den litt oppover.
2. Juster hodestøtten til riktig høyde. Når du slipper håndtaket låses hodestøtten på plass i ønsket høyde.
3. Plasser setet i bilen.
4. Sjekk riktig høyde på hodestøtten når barnet sitter i setet. Hvis høyden er feil, still inn høyden på nytt.

Montering av setet

Montering med sikkerhetsbelte

1. Feste sikkerhetsbelter
 - Plasser barnesetet på bilsetet. Pass på at ryggstøtten på barnesetet hviler flatt mot setets ryggstøtte (fig. 7).
 - Plasser barnet i setet.
 - Trekk i sikkerhetsbeltet, før det foran barnet ditt og fest det (fig. 8a).
2. Plasser beltet i holderen til barnesetet
 - Fra siden med sikkerhetsbeltespennen, før hoftedelen over den røde indikatoren under armlenet (fig. 8b, 8e).
 - Skulderdelen skal løpe over armlenet.
 - På den andre siden fører du også rundedelen gjennom den røde indikatoren under armlenet (8c).
 - Sørg for at hoftedelen av sikkerhetsbeltet passerer så lavt som mulig på barnets hofter.

- Før skulderdelen av sikkerhetsbeltet gjennom den røde tappen på nakkestøtten (8d).
- Pass på at skulderdelen av beltet går over kragebeinet og ikke barnets nakke.

Montering med ISOFIX-systemet

1. Trykk på knappen på ISOFIX-monteringsarmen og skyv den så langt ut som mulig (fig. 9).
2. Skyv ISOFIX-setet inn i bilen til du hører at det klikker på begge sider. Du skal se en grønn knapp på armen (fig. 10).
3. Pass på at setet er riktig festet. Hvis den stikker ut fra baksiden av bilsetet eller beveger seg, gjenta monteringen en gang til (fig. 11).

Etter montering av setet, forsikre deg om at setet er riktig montert:

1. Hoftedelen av sikkerhetsbeltet går gjennom de røde indikatorene under armlenene på seteputen (fig. 12-1).
2. Skulderdelen strekker seg over armlenet fra beltespennens side (fig. 12-2).
3. Skulderdelen av beltet går gjennom håndtaket under nakkestøtten (fig. 12-3).
4. Belter er stramme og uvridd.
5. Sikkerhetsbeltespennen er ikke under armlenet (fig. 13).

Rengjøring og vedlikehold

Setet må brukes med setetrekkt. For å fjerne ryggstøtten, brett ryggstøtten ned og trekk den oppover for å løsne den fra setet (fig. 6).

1. For å fjerne dekselet, løsne glidelåsen på baksiden av setet (fig. 14).
2. Trekktet kan tas av og vaskes med et mildt vaskemiddel i den delikate stoffsyklusen ved 30 °C.
3. Ikke sentrifuger og tørk i tørketrommel.
4. Plastdelene på setet kan rengjøres med en fuktig klut. Ikke bruk sterke vaskemidler.

Bildene er kun vist for montering, det faktiske utseendet til produktene kan avvike fra det som vises på bildene.

OPLYSNING

Ved anvendelse for grupper 2 og 3, kategori „universal”:

Barnefastholdelsesanordning hører under „universal” kategori. Den er blevet godkendt i overensstemmelse med FN-regulativ nr. 44, revision 04, til almindelig brug i køretøjer og er egnet til anvendelse på de fleste siddepladser i bilen.

En korrekt installation er mulig hvis køretøjets fabrikant har i brugervejledningen for køretøjet erklæret, at køretøjet er egnet til installation af barnefastholdelsesanordning for den bestemte vægtgruppe.

Denne barnefastholdelsesanordning er klassificeret under „universal” kategori under forhold, der er mere krævende i relation til de forhold, der var anvendt for tidligere projekter, som ikke er forsynet med denne information.

Hvis du er i tvivl, bedes du kontakte producenten af anordningen eller din forhandler.

Ved anvendelse for grupper 2 og 3, kategori „semi-universal”:

Denne barnefastholdelsesanordning er klassificeret til brug under kategorien „semi-universal” og er egnet til installering på sæder i følgende biler:

BIL	YDRE FORSÆDE	MNIDTERSTE BAGSÆDE	
(model)	Ja	Ja	Nej

Listen over modeller findes til sidst i brugervejledningen.

Anordningen kan også være egnet til installation på siddepladser i andre bilmodeller. Ved tvivl bør man kontakte anordningens producent eller forhandler.

Produktet er egnet til installering kun når godkendte køretøjer er udstyret med trepunktssikkerhedsseler med en opruller og er blevet godkendt i henhold til FN-regulativ nr. 16 eller andre tilsvarende standarder

Det er ISOFIX BARNEFASTHOLDELSESANORDNING. Den er blevet godkendt i henhold til FN-regulativ nr. 44, revision 04, til almindelig brug i køretøjer, der er forsynet med ISOFIX-forankringssystem. Den passer til køretøjer med positioner godkendt som ISOFIX-positioner (i henhold til brugervejledningen for køretøjet)

afhængigt af autostolens kategori og fastgørelse.
Anordningen er beregnet til aldersgrupper: 2 og 3.

Kære Kunde!

Hvis du har nogle spørgsmål eller bemærkninger til det købte produkt, er du velkommen til at kontakte os: **help@lionelo.com**

Før den første brug af autostolen læs venligst denne brugervejledning. Ukorrekt brug af produktet kan være livsfarligt for barnet.

Produktet er godkendt i henhold til ECE R44/04 som autostol til børn i vægtgrupper 2 og 3, fra 15 til 36 kg. Autostolen vil beskytte dit barn bedst muligt kun når den bruges på en korrekt måde. Manglende overholdelse af brugervejledningen kan resultere i en ulykke. For at sikre dit barn skal LO-Hugo altid bruges og installeres på den måde, der er beskrevet i brugervejledningen. Manglende overholdelse af brugervejledningens anvisninger kan medføre ulykke. Produktet skal altid bruges og monteres på den måde, der er beskrevet i denne brugervejledning.

Producent:

BrandLine Group Sp. z o. o.
ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

VIGTIGE OPLYSNINGER

Læs venligst brugervejledningen før brugen og gem den. Brugervejledningen vil hjælpe dig at montere autostolen korrekt. En ukorrekt montering kan være sundhedsfarligt for barnet. Producenten er ikke ansvarlig for eventuelle farer forårsaget af en ukorrekt montering.

1. Autostolen er beregnet til vægtkategorier (vægtgrupper) II - III, hvad betyder, at den kan bruges til børn med en vægt fra 15 til 36 kg (i alderen fra 4 til 11 år).
vægtgruppe 2: 15kg-25kg
vægtgruppe 3: 22kg -36kg
2. Hvis du er i tvivl om monteringen, kontakt venligst barnefastholdelsesanordningens fabrikant.
3. Der må ikke installeres ekstra dele uden den ansvarlige myndigheds godkendelse.

4. Der må ikke benyttes andre belastningsoverførende berøringspunkter end dem, der er beskrevet i vejledningen og markeret på barnefastholdelsesanordningen.
5. Ved montering med anvendelse af ISOFIX: læs brugervejledning for køretøjet.
6. Autostolen er beregnet til installation kun i køretøjer, udstyret med trepunktssikkerhedsseler i overensstemmelse med FN-regulativ nr. 16 eller andre tilsvarende standarder.
7. Alle seler, der fastspænder fastholdelsesanordningen til køretøjet, skal være stramt og indstillet efter barnets krop, og selerne må ikke være snoet.
8. Alle hofteseler skal placeres lavt, så de ligger fast hen over barnets hofte.
9. Spænderne fastspændes ordentligt og korrekt. I nødsituationer vil en korrekt fastspænding af spænder tillade at tage barnet hurtigt ud af autostolen.
10. Anordningen udskiftes, hvis den har været udsat for kraftig belastning under et trafikuheld.
11. Produktet må på ingen måde modificeres.
12. Der skal absolut undgås situationer, hvor autostolen er udsat for direkte sollys. Autostolen kan blive varm og konsekvensen heraf kan være brandsår på barnets hud.
13. Efterlad barnet aldrig i autostolen uden opsyn.
14. Al bagage og andre genstande, der kan medføre kvæstelser ved et sammenstød, skal være forsvarligt fastgjort.
15. Autostolen må ikke bruges uden betræk. Betrækket må ikke erstattes med et andet betræk end det anbefales. Betrækket er autostolens integrerende del.
16. Autostolen må kun bruges i køretøjet.
17. Der må ikke stilles genstande på barneautostolen.
18. Barnefastholdelsesanordningens hårde komponenter og plastdele skal placeres og installeres således, at de under normale forhold ikke kan komme i klemme mellem køretøjets skydesæder eller dør.
19. Før hver rejse skal man sikre sig, at autostolen er korrekt og sikkert fastgjort.
20. Under kørslen skal autostolen være stabilt fastgjort til køretøjets sæde med bilens sikkerhedssele, selv når barnet ikke sidder i autostolen.

BEMÆRK! Brug aldrig autostolen med 2-punktssikkerhedsseler (fig. 1).

Autostolens skema (fig. 2)

- | | |
|------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Hovedstøtte | 6. Håndtag til højdejustering |
| 2. Ryglæn | 7. Hængsel til ryglæn |
| 3. Sæde | 8. Beslag til fastgørelse af ISOFIX |
| 4. Holder til sikkerhedssele | 9. Flaskeholder |
| 5. Føring til sikkerhedssele | |

Fastgørelse af ryglæn

1. Slå ryglænet ned til vandret position bag autostolens sæde, herefter sæt hængslet på samplingsledet i sædet (fig. 3A).
2. Ret ryglænet op således, at hængslet kan gå ind i samplingsledet i sædet (fig. 3B).
3. Ret ryglænet fuldstændigt op (fig. 3C).

BEMÆRK: Der må ikke findes genstande mellem ryglænet og sædet ved montering af ryglænet. Pas på fingrene under monteringen.

Justering af hovedstøtte

BEMÆRK: Brug aldrig en autostol, der ikke er monteret i køretøjet. Barnet sættes i autostolen først når monteringen er afsluttet.

En korrekt monteret hovedstøtte giver en rigtig placering af sikkerhedsselen samt barnets komfort og sikkerhed. Hovedstøtten kan indstilles i elleve positioner. Hovedstøttens højde skal justeres således, at der er plads til to fingre mellem barnets skulder og hovedstøtten (fig. 4).

For at indstille højden af hovedstøtten (fig. 5):

1. Tag fat i holderen bag hovedstøtten og træk den let op.
2. Tilpas den ønskede højde af hovedstøtten. Når du slipper holderen vil hovedstøtten være låst på den valgte højde.
3. Placer autostolen i bilen.
4. Kontroller, at højden af hovedstøtten er rigtig med barnet siddende i autostolen. Er højden ukorrekt indstil den igen.

Montering af autostol

Montering med sikkerhedssele

1. Fastspænding af sikkerhedsseler.
 - Placer autostolen på sædet i bilen. Vær sikker, at autostolens ryglæn sidder tæt mod bilsædets ryglæn (fig. 7).
 - Sæt barnet i autostolen.
 - Træk i sikkerhedssele, før den henover barnet og spænd fast (rys. 8a).
2. Placering af selen i autostolens holder
 - Fra selespændets side før selens hoftedel gennem den røde indikator under armlænet (fig. 8b, 8e).
 - Selens skulderdel skal føres over armlænet.
 - På den anden side skal selens hoftedel også føres gennem den røde indikator under armlænet (8c).
 - Husk, at sikkerhedsseleens hoftedel skal være så lavt som muligt over barnets hofte.
 - Før sikkerhedsseleens skulderdel gennem den røde holder i hovedstøtten (8d).
 - Vær sikker, at selens skulderdel ligger på barnets kraveben og ikke på halsen.

Montering med ISOFIX-system

1. Tryk knappen på ISOFIX fastgørelsesbeslag og træk det ud så langt som muligt (fig.9).
2. Skub autostolen ind i køretøjets ISOFIX beslag indtil du hører kliklyde på begge sider. Der skal være synlig grøn knap på skulderen (fig. 10).
3. Vær sikker, at autostolen er monteret korrekt. Hvis den står ud fra bilens sæde eller kan bevæge sig, gentag monteringen (fig. 11).

Efter montering af autostolen skal du sikre dig endnu en gang, at autostolen er monteret korrekt, det vil sige:

1. at sikkerhedsseleens hoftedel går gennem de røde indikatorer under armlænet på sædet (fig. 12-1).
2. at skulderdelen går over armlænet set fra selens spænde (fig. 12-2).
3. at selens skulderdel går gennem holderen under hovedstøtten (fig. 12-3).
4. at selerne er stramt og ikke snoet.
5. at selens låsespænde ikke befinder sig under armlænet (fig. 13).

Rengøring og vedligeholdelse

Autostolen skal bruges med sædebetræk. For at afmontere ryglænet slå ryglænet ned og træk det op for at hægte det ud af sædet (fig. 6).

1. For at fjerne betrækket åbn lynlås bag på autostolen (fig.14).
2. Betrækket kan tages af og vaskes med mildt vaskemiddel og vaskeprogram til sarte materialer ved temperatur 30°C.
3. Må ikke centrifugeres og må ikke tørres i tørretumbler.
4. Autostolens plastdele kan rengøres med en fugtig klud. Brug ikke stærke vaskemidler.

Illustrationer er kun vejledende, produkternes faktiske udseende kan afvige fra udseendet vist på tegninger.

TIEDOTUS

Liittyy II, III luokkaan kuuluvien tuotteiden käyttöön (“yleiskäyttöiset”):

Tämä turvaistuin on yleiskäyttöinen. Turvaistun on YK-säännösten nro 44, korjaussarjan 04 mukainen ja on tarkoitettu yleiskäyttöön ajoneuvoissa. Se soveltuu asennettavaksi suurimpaan osaan autoistuinpenkkeihin.

Oikea asennus on mahdollinen edellyttäen, että ajoneuvon valmistaja on käyttöohjeessaan määrittänyt auton sovellettavaksi tämän ikäryhmän yleiskäyttöisten turvaistuimien käyttöön.

Tämä lasten turvaistuin on luokiteltu yleiskäyttöiseksi hyvin vaativissa olosuhteissa verrattuna aikaisempiin projekteihin, jotka eivät ole merkitty tällä luokituksella. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä tuotteen valmistajaan tai jälleenmyyjään.

Ryhmän 0+, I, II, III osalta luokka on „puoliyleiskäyttöinen”

Tämä turvaistuin on luokiteltu “puoliyleiskäyttöiset” -ryhmään ja soveltuu asennettavaksi seuraaviin autoihin:

AUTO	ETUPOOLEINEN, ÄÄRIMMÄINEN	TAKAPUOLINEN, KESKIMMÄINEN	
(malli)	Kyllä	Kyllä	Ei

Mallilista löytyy käyttöohjeen loppuosasta.

Turvaistuin soveltuu asennettavaksi istuinpenkkeihin myös muihin automalleihin. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä tuotteen valmistajaan tai jälleenmyyjään.

Tuote soveltuu asennettavaksi ainoastaan edellyttäen, että kyseinen tyyppi hyväksytty ajoneuvo on varustettu YK:n 16. säännösten tai vastaavien standardien mukaisesti hyväksytyillä kolmipisteisillä turvavöillä ja kiristyslaitteilla.

Tämä on ISOFIX-TURVAISTUIN. Turvaistun on YK-säännösten nro 44, korjaussarjan 04 mukainen ja on tarkoitettu yleiskäyttöön ajoneuvoissa. Se soveltuu

asennettavaksi ISOFIX-kiinnityksellä varustettuihin ajoneuvoihin. Turvaistuin sopii ajoneuvon käyttöohjeen mukaisesti ISOFIX-merkittyihin istuinpaikkoihin turvaistuimen luokan ja kiinnitysjärjestelmän mukaan.

Tuote on tarkoitettu seuraavien ikäryhmien käyttöön: II, III.

Hyvä Asiakkaamme!

Mikäli sinulla on kysyttävää tai huomautettavaa tähän tuotteeseen liittyen, ota meihin yhteyttä tähän osoitteeseen: **help@lionelo.com**

Ennen käyttöönottoa pyydämme lukemaan tämän käyttöohjeen huolellisesti. Tuotteen väärinkäyttö voi aiheuttaa lapselle hengenvaaraa.

Tuote on hyväksytty ECE R 44/04:n mukaisesti II + III -ikäryhmien turvaistuimeksi, painoluokka 15-36 kg. Tämän kaukalon käyttöturvallisuus on varmistettu parhaiten, kun sitä käytetään oikealla tavalla. Tämän käyttöohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa tapaturman. Jos haluat suojata lastasi oikealla tavalla, LO-Hugoa tulee käyttää ja asentaa tämän käyttöohjeen mukaisella tavalla.

Valmistaja:

BrandLine Group Sp. z o. o.

ul. A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Puola

Tärkeää

Lue ja säilytä tämä käyttöohje ennen käyttöä. Käyttöohje auttaa asentamaan turvaistuimen oikealla tavalla. Väärä asennus voi aiheuttaa riskin lapsen terveydelle. Valmistaja ei ota vastuuta mahdollisia istuimen väärästä asennuksesta aiheutuvista vaaroista.

1. Tämä turvaistuin on tarkoitettu II. ja III. ikäryhmille, jotka käsittävät 15-36 kg:a painavia, 4-11-vuotiaita lapsia.
II. painoluokka: 15kg-25kg
III, painoluokka: 22kg -36kg
2. Mikäli sinulla on lisää kysyttävää asennuksesta, ota yhteyttä valmistajaan tai jälleenmyyjään.
3. Turvaistuinta ei saa muuttaa eikä asentaa mitään lisäelementtejä ilman viranomaisten lupaa.

4. Ei saa käyttää muita kiinnityskohtia, kuin käyttöohjeessa ja turvaistuimeen merkityt kohdat.
5. ISOFIX-kiinnityksen käytön osalta tutustu ajoneuvon käyttöohjeeseen.
6. Turvaistuin soveltuu asennettavaksi ainoastaan edellyttäen, että kyseinen tyyppi hyväksytty ajoneuvo on varustettu YK:n 16. säännösten tai vastaavien standardien mukaisesti hyväksytyillä kolmipisteisillä turvavöillä ja kiristyslaitteilla.
7. Turvaistuinta pitävän auton turvavyön tulee olla kiristetty. Kaikkien kiinnityshihnojen tulee olla kiristettynä. Lasten turvavyö on asetettava lapsen kehon mukaisesti ja estettävä sen vääntymisen.
8. Varmista, että lantiohihnat on asetettu riittävän matalalle pitääkseen lapsen lantiota tukevasti istuimeissa kiinni.
9. Sulje soljet kunnolla ja yhdistä soljet toisiinsa kunnolla. Solkien oikea kiinnitys on tärkeää hätätilanteessa, jolloin lapsi on poistettava nopeasti turvaistuimesta.
10. Turvaistuin on uusittava, jos se on rasittunut onnettomuustilanteessa.
11. Tuotetta ei saa muuttaa millään tavalla.
12. Vältä turvaistuimen altistumista suoralle auringonvalolle. Muuten turvaistuin voi kuumentua ja aiheuttaa palovamman lapsen iholle.
13. Älä jätä lasta turvaistuimeen ilman valvontaa.
14. Matkalaukkuja ja muita onnettomuuden yhteydessä liikkuvia esineitä on kiinnitettävä.
15. Älä käytä turvaistuinta ilman verhoilukangastaan. Verhoilua ei saa vaihtaa muuksi kuin valmistajan suosittelemaksi aineeksi. Verhoilukangas on turvaistuimen osa.
16. Turvaistuinta saa käyttää ainoastaan ajoneuvoissa.
17. Turvaistuimelle ei saa jättää mitään esineitä.
18. Turvaistuimen kovat tai muoviset elementit on asetettava ja kiinnitettävä siten, etteivät ne normaaleissa käyttöolosuhteissa jumiudu liukuistuimen tai ajoneuvon oven väliin.
19. Ennen liikkeelle lähtöä varmista, että turvaistuin on kiinnitetty oikein.
20. Ajoaikana turvaistuimen tulee olla kiinnitetty tukevasti istuinpenkkiin turvavyön avulla, vaikka se olisikin tyhjänä.

HUOM! Älä koskaan käytä turvaistuinta 2-pisteisellä turvavyöllä (kuva 1).

Rakenne (kuva 2)

1. Päänoja
2. Selkänoja
3. Istuin
4. Turvavyön kiinnitys
5. Turvavyön ohjainsilmukka
6. Korkeuden säätövipu
7. Selkänojan sarana
8. ISOFIX-kiinnitysvarsi
9. Pullopidike

Selkänojan kiinnitys

1. Aseta selkänoja vaakasuoraan ja laita sarana istuimessa olevaan liitoskappaleeseen (kuva 3A).
2. Nosta selkänojaa ylöspäin siten, että sarana asettuu liitoskappaleeseen (kuva 3B).
3. Nosta selkänoja kokonaan ylöspäin (kuva 3C).

HUOM: Selkänojaa kiinnitettäessä ei saa olla mitään esineitä istuimen ja selkänojan välissä. Varo sormiasi asennusaikana

Päänojan säätö

HUOM: Älä koskaan käytä turvaistuinta irtonaisena. Lapsi on asetettavissa turvaistuimeen vasta asennuksen jälkeen.

Kun hihnojen korkeus asetettu oikein, lapsesi turvallisuus ja mukavuus on paras. Päänojalla on 11 eri asetusta. Korkeus on asetettava siten, että lapsen olkapäiden ja päänojan väliin mahtuu kaksi sormeaa (kuva 4).

Päänojan korkeuden asetus (kuva 5):

1. Ota kiinni päänojan takaosassa olevasta kahvasta ja nosta sitä kevyesti ylöspäin.
2. Säädä päänojan korkeutta sopivalle tasolle. Kun vapautat painiketta, päänoja lukittuu valitulle korkeudelle.
3. Aseta turvaistuin autoon.
4. Varmista päänojan asetuksen oikeellisuutta lapsen istuessa turvaistuimessa. Korjaa korkeutta tarvittaessa.

Asennus

Asennus turvavyöllä

1. Turvavyön kiinnittäminen
 - Aseta turvaistuin auton istuinpenkille. Varmista, että selkänöja asettuu tasaisesti istuinpenkin selkänöjaa vastaan (kuva 7).
 - Laita lapsi istumaan turvaistuimeen.
 - Laita turvavyö kulkemaan lapsen päällä ja lukitse se (kuva 8a).
2. Turvaistuimen kiinnittäminen turvavyöllä
 - Vedä lantiohihnaa käsinojan alapuolella olevan punaisen läpiviennin kautta (kuva 8b, 8e).
 - Olkapääosa on johdatettava käsinojan yläpuolella.
 - Toiselta puolelta lantiohihnaa on myös vedettävä punaisen käsinojan alapuolella olevan läpiviennin kautta (kuva 8c).
 - Huomioi, että lantio-osan tulee kulkea lapsen lantion alimmassa kohdassa.
 - Vedä turvavyön olkapääosaa päänojan punaisen läpiviennin kautta (kuva 8d).
 - Varmista, että olkapäähihna kulkee lapsen solisluun eikä niskan päällä.

Asennus ISOFIX-järjestelmällä

1. Paina ISOFIX olkapäässä olevaa painiketta ja vedä se äärimmäisasentoon (kuva 9).
2. Aseta turvaistuinta ISOFIX-kiinnityskohtiin, kunnes kuuluu napsahdus. Kummankin varren ilmaisimen tulee olla tällöin vihreä (kuva 10).
3. Varmista, että turvaistuin on kiinnitetty oikein. Mikäli turvaistuin ei ole asettunut tasaisesti istuinpenkin selkänöjan päälle tai se voi liikkua, asenna se uudelleen (kuva 11).

Asennuksen jälkeen varmista, että turvaistuin on kiinnitetty oikein.

1. Lantiohihna kulkee punaisen läpiviennin kautta käsinojien alapuolella (kuva 12-1).
2. Olkapäähihna kulkee käsinojan yläpuolella turvavyön kiinnityspuolella (kuva 12-2).
3. Olkapäähihna kulkee päänojan kahvan kautta (kuva 12-3).
4. Vyöt ovat kiristettynä ja suorassa.
5. Turvavyön kiinnitys ei ole mahdollinen käsinojan alapuolella olevan läpiviennin avulla (kuva 13).

Puhdistus ja huolto

Turvaistuinta on käytettävä verhoilukankaan kanssa. Jos haluat purkaa selkänojan, laita se vaakasuoraan ja vedä sen yläosasta sen irrottamiseksi (kuva 6).

1. Avaa turvaistuimen takaosassa olevaa vetoketjua verhoilukankaan poistamiseksi (kuva 14).
2. Irrotettu verhoilukangas soveltuu pestäväksi miedolla puhdistusaineella 30°C:ssa.
3. Ei saa lingota tai kuivata kuivauskoneessa.
4. Turvaistuimen muovielementtejä saa puhdistaa kostealla kankaalla. Ei saa käyttää voimakkaita puhdistusaineita.

Kuvat ovat suuntaa antavia. Todellinen ulkonäkö voi poiketa kuvista.

Szczegółowe warunki gwarancji dostępne są na stronie:
Detailed warranty conditions are available on the website:
Detaillierte Garantiebedingungen finden Sie auf der Website:
Подробные условия гарантии доступны на сайте:
Le condizioni di garanzia dettagliate sono disponibili sul sito web:
Les conditions de garantie détaillées sont disponibles sur le site:
Las condiciones de garantía detalladas están disponibles en el sitio web:
Gedetailleerde garantievoorwaarden zijn beschikbaar op de website:
Išsamias garantijos sąlygas rasite svetainėje:
Podrobné záruční podmínky jsou k dispozici na webových stránkách:
A részletes garanciális feltételek elérhetők a weboldalon:
Condiții detaliate de garanție sunt disponibile pe site:
Detaljerade garantivillkor finns tillgängliga på hemsidan:
Detaljerte garantibetingelser er tilgjengelige på hjemmesiden:
Detajerede garantibetingelser kan ses på hjemmesiden:
Yksityiskohtaiset takuuehdot on luettavissa verkkosivuilla:

www.lionelo.com



www.lionelo.com